

Прирачник за употреба и за МОНТАЖА



[home.liebherr.com/
fridge-manuals](http://home.liebherr.com/fridge-manuals)

LIEBHERR

МК

Оригинално упатство за работа

LIEBHERR

Симбол	Објаснување
	Дополнителни информации на интернет Дигиталниот прирачник со целосни информации и дополнителни јазици можете да го најдете на интернет преку QR-кодот на предната страна од прирачникот или со внесување на сервисниот број на home.liebherr.com/fridge-manuals. Сервисниот број се наоѓа на табличката со податоци: Фиг. Пример за приказ
	Проверка на уредот Проверете дали има оштетување при транспортот на сите делови. Ако имате рекламација, обратете се до дистрибутерот или корисничката служба.
	Разлики Прирачникот важи за повеќе модели, па затоа може да постојат некои разлики. Деловите, што се однесуваат на определени уреди, се означени со ѕвездичка (*).
	Инструкции и резултати од ракувањето Инструкциите за ракување се означени со ►. Резултатите од ракувањето се означени со ▷.
	Видеа На YouTube-каналот на Liebherr-Hausgeräte се поставени видеа за уредите.

Лиценци за слободен софтвер:

Уредот содржи софтверски компоненти што користат лиценци за слободен софтвер. Информациите за користените лиценци за слободен софтвер можете да ги погледнете овде: home.liebherr.com/open-source-licences

Овие кориснички информации важат за следните уреди:

IF(N)...	35.. / 39..
SIGN	51Vd28
SIFN...	51..

Забелешка

Ако вашиот уред содржи N во ознаката, тогаш станува збор за уред со NoFrost.*

1 Општи безбедносни инструкции

Внимателно чувајте ја корисничката информација за да може да ви биде достапен во секое време.

Кога ќе го дадете уредот на следниот корисник, со него дадете ја и корисничката информација.

Внимателно прочитајте ја корисничката информација пред инсталирање и употреба за да можете правилно да го користите уредот. Следете ги упатствата, безбедносните инструкции и предупредувањата во него.

Тие се важни за безбедно и беспрекорно инсталирање и употреба.

1.1 Соодветна употреба

- Овој уред е предвиден за употреба во домаќинство и слични намени, како на пр.:
 - кујни во продавници, канцеларии и други работни простории
 - во земјоделие и за гости во хотели, мотели и други угостителски објекти
 - локали за спиење и појадок
 - при кетеринг и слична примена во трговија на големо
- Друга употреба:
 - Сите други типови употреба не се дозволени.

1.2 Погрешна употреба што може да се предвиди

Следните примени се исклучиво забранети:

- Складирање и ладење:
 - хемиски нестабилни, запаливи или корозивни супстанции
 - запаливи материи, како на пример, садови за аеросоли со запалив гас
 - лекови, крвна плазма, лабораториски препарати или слични медицински материјали и производи што подлежат на регулативата за 2007/47/E3
- Примена на места со опасност од експлозија

Несоодветна употреба на уредот предизвикува оштетување или уништување на складираните прехранбени производи.

1.3 Корисници

- Уредот не е наменет за употреба од страна на лица (и деца) со попречени физички, сетилни или ментални способности или од страна на лица со недоволно искуство и знаење, освен ако на нив внимава одговорно лице за нивната безбедност или ако им е објаснето како се користи овој уред. Децата треба да бидат под надзор за да не можат да си играат со уредот.
- Децата од 3 до 8 години смеат да го полнат и празнат ладилникот/замрзнувачот.

1.4 Предупредувања - Опасности за корисникот

- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не затворајте ги отворите за вентилација од куќиштето на уредот или од вградените делови.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: За забрзување на процесот на одмрзнување не користете механички уреди или специјални средства поинакви од оние што ги препорачува производителот.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не оштетувајте го водот за разладно средство.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете електрични уреди во ладилникот/замрзнувачот коишто не се препорачани од страна на производителот.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: При поставување на уредот внимавајте да не се прикешти или оштети кабелот за струја.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не поставувајте штекери со повеќе лежишта или електрични делови на задната страна од уредот.

Општи безбедносни инструкции

Откако ќе се вгради уредот, мора да може да се исклучи од струја.

- Достапен приклучок за струја (над, под или до уредот)
- Активирање на осигурувачот во инсталацијата на објектот, во согласност со одредбите за поставување.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Опасност од пожар/запаливи материи.

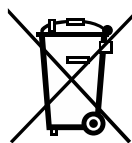
Симболот се наоѓа на компресорот, а може да е прикажан и на други места на уредот. Означува опасност од запаливи материи. Не отстранувајте ја ознаката.

- Што повеќе разладно средство има во уредот, толку поголема треба да биде просторијата во која се наоѓа уредот. Во премали простории, при истекување може да се создаде запалива смеса од гас и воздух. На 8 g разладно средство мора да има простор од најмалку 1 m³. Податоците за разладното средство се наоѓаат на табличката со податоци внатре во уредот.
- Чистете ги редовно површините што може да дојдат во допир со прехранбени производи и со достапните системи за одвод.
- Ставете го свежото месо или свежата риба во чисти, затворени садови. Со тоа месото или рибата нема да ги допираат другите или да капат врз другите прехранбени производи.
- Ако ладилникот/замрзнувачот е празен подолго време, исклучете го, одмрзнете го и исчистете го и исушете го уредот и оставете ги вратите отворени за да не се создаде мувла.
- Избегнувајте подолг контакт со ладни површини или производи за ладење. За заштита користите ракавици, на пр.
- Алкохолните пијалаци или садовите што содржат алкохол треба да бидат затворени. Алкохолот што истекува може да се запали од електрични делови.
- Отворајте ја вратата само кратко време. Така нема да може да се покачи температурата во внатрешниот простор на уредот.
- Не фаќајте помеѓу вратата и уредот при отворање и затворање. Може да си ги згмечите прстите.
- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Уредот треба да се прицврсти како што е наведено во прирачникот за употреба за да не се наруши стабилноста.
- Внимавајте на инструкциите за вградување, за прицврстување, за потребните димензии и за приклучоците. (погледни 3 Поставување и приклучување)

1.5 Пречки, оштетувања и поправки

- Приклучок за струја со конектор за ладилници: Ако кабелот за струја на уредот е оштетен, мора да се замени со посебен кабел, којшто може да се набави од произведувачот или неговата корисничка служба. Замената смее да ја изврши купувачот.
- Поправките и интервенциите на уредот може да ги изведува само корисничката служба или од соодветно обучен персонал.
- При пречки и грешки во уредот, извлекете го кабелот од струја или исклучете го осигурувачот. Кога го извлекувате кабелот од струја, фатете го за приклучокот. Не влечете го кабелот.

1.6 Инструкции за фрлање



Пречкртаната канта за губре означува дека уредот не смее да се фрла заедно со вообичаениот отпад и мора да се фрли одделно. Содржи вредни материјали и може да се користи повторно.



Симболот може да се наоѓа на компресорот. Се однесува на маслото во компресорот и предупредува за следната опасност: **Може да предизвика смрт ако се проголта или навлезе во дишните патишта.** Оваа забелешка важи само за рециклирање. При нормален режим не постои никаква опасност.



Оваа или слична ознака се наоѓа на задната страна од уредот. Посочува дека во вратата и/или кукиштето се наоѓаат вакуумски изолирани панели (VIP) или панели од перлит. Оваа забелешка важи само за рециклирање. Не отстранувајте ја ознаката.

- Затоа фрлањето на старите уреди мора да се изврши правилно и соодветно според локалните прописи и закони. Не оштетувајте го водот за разладно средство кога го носите уредот на отпад, за да не може разладното средство (податоци на соодветната табличка) и маслото да истечат.
- Имајте предвид купувачот треба да ги избрише личните податоци што можеби се содржат во уредот.
- За Германија: Уредот може да се фрли бесплатно во локалните центри за рециклажа во контејнерот за класа 1. При купување ладилник / замрзнувач и продажен простор > 400 m², стариот уред може да се врати бесплатно и преку трговската мрежа.
- ЕУ: Побарајте информации од локалните власти за можностите за фрлање стари уреди.

1.7 Сообразност

Извршена е проверка на водот на разладното средство. Кога е вграден, уредот ги задоволува важечките безбедносни прописи и соодветните регулативи.

За пазарот во ЕУ: Уредот одговара на регулативата 2014/53/EU.

За пазарот во GB: Уредот одговара на Radio Equipment Regulations 2017 SI 2017 No. 1206.

Целиот текст на изјавата за сообразност со ЕУ е достапна на веб-адресата: www.Liebherr.com

1.8 Климатски класи

Уредот е наменет за употреба при ограничена амбиентална температура, во зависност од климатската класа. Соодветната климатската класа за вашиот производ е назначена на табличката со податоци.

Забелешка

- За да се овозможи беспрекорна работа, придржувајте се до зададената амбиентална температура.

Климатска класа	за амбиентална температура од
SN	10 °C до 32 °C
N	16 °C до 32 °C

Климатска класа	за амбиентална температура од
ST	16 °C до 38 °C
T	16 °C до 43 °C
SN-ST	10 °C до 38 °C
SN-T	10 °C до 43 °C

1.9 SVHC-материјали според регулативата REACH

- На следниот линк можете да проверите дали вашиот уред ги содржи SVHC-материјалите според регулативата REACH:
<https://go.liebherr.com/z3eewm>

1.10 EPREL-база на податоци

- Од 1 март, 2021 година, информациите за енергетската ознака и условите за еколошки дизајн може да се најдат во европската база на податоци за производи (EPREL). Преку следниот линк <https://eprel.ec.europa.eu/> можете да пристапите до базата на податоци за производи. Таму ќе треба да ја внесете ознаката на моделот. Ознаката на моделот се наоѓа на плочката со податоци.

1.11 Лиценци за слободен софтвер

- Уредот содржи софтверски компоненти што користат лиценци за слободен софтвер. Информациите за користените лиценци за слободен софтвер можете да ги погледнете овде:
home.liebherr.com/open-source-licences

1.12 Резервни делови

- Достапноста на резервните делови за функционалните делови и деловите од опремата што може да се складираат изнесува 15 години.

1.13 Нивоа на предупредување

 ОПАСНОСТ	Означува непосредно опасна ситуација, којашто ако не се спречи, доведува до смрт или тешки телесни повреди.
 ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ	Означува опасна ситуација, којашто ако не се спречи, може да доведе до смрт или тешки телесни повреди.
 ВНИМАТЕЛНОСТ	Означува опасна ситуација, којашто ако не се спречи, може да доведе до лесни или средни телесни повреди.
ВНИМАНИЕ	Означува опасна ситуација, којашто ако не се спречи, може да предизвика материјална штета.
Забелешка	Означува корисни забелешки и совети.

2 Краток преглед на уредот

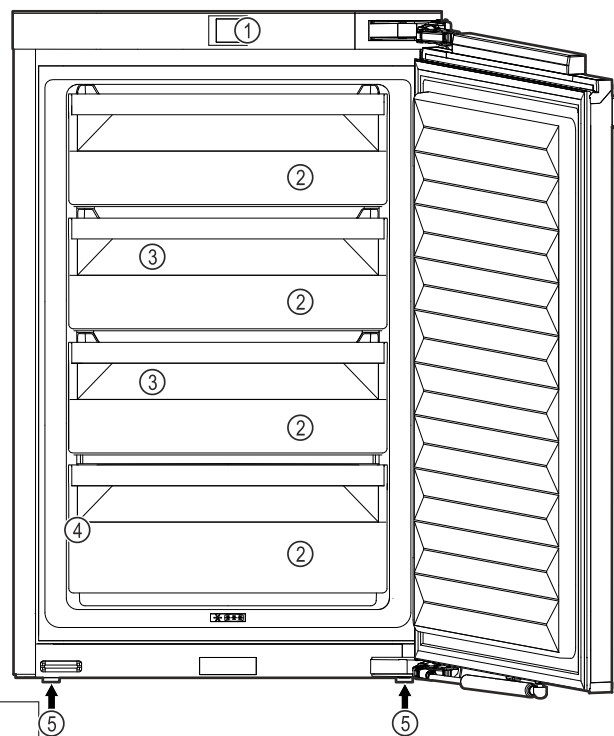
2.1 Испорачана опрема

Проверете дали има оштетување при транспортот на сите делови. Ако имате рекламација, обратете се до дистрибутерот или корисничката служба. (погледни 11.4 Корисничка служба)

Следните делови се содржат во испораката:

- Вграден уред
- Опрема (во зависност од моделот)
- Монтажен материјал (во зависност од моделот)
- „Quick Start Guide“
- „Installation Guide“*
- Сервисна брошура

2.2 Преглед на уредот и опремата



Фиг. 1 Пример за приказ

- (1) Контролни елементи
(2) Фиока
(3) VarioSpace

- (4) Табличка со податоци
(5) Ногарка

2.3 SmartDevice

SmartDevice е решението за поврзување во мрежа за вашиот замрзнувач.

Ако уредот ја содржи опцијата SmartDevice или е подготвен за неа, можете брзо и едноставно да го поврзете на вашата WLAN-мрежа. Со апликацијата SmartDevice можете да го користите уредот преку мобилен уред. Во апликацијата SmartDevice ви се достапни дополнителни функции и опции.

Уред што е подготвен за опцијата SmartDevice:

Уредот е подготвен за употреба со опцијата SmartDeviceBox. Морате прво да ја купите и инсталирате опцијата SmartDeviceBox. За да можете да го поврзете уредот со WLAN-мрежата, треба да ја преземете апликацијата SmartDevice.

Дополнителни информации за SmartDevice:

smartdevice.liebherr.com

Купете ја опцијата SmartDeviceBox во продавницата Liebherr-Hausgeräte:

home.liebherr.com/shop/de/deu/smartdevicebox.html

Преземање на апликацијата SmartDevice:



Откако ќе ја инсталирате и конфигурирате апликацијата SmartDevice, со помош на апликацијата SmartDevice и WLAN-функцијата од уредот, можете да го поврзете уредот (погледни WLAN) на вашата WLAN-мрежа.

Забелешка

Функцијата SmartDevice не е достапна во следните земји: Русија, Белорусија, Казахстан.

Не можете да ја користите функцијата SmartDeviceBox.

3 Поставување и приклучување

3.1 Услови за инсталација

Условите за поставување се важни за да се утврди дали уредот може да се користи безбедно, ефикасно и беспрекорно.

- Погледнете ги сите безбедносни инструкции.
- Внимавајте на местото за поставување и позицијата во просторијата.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Опасност поради несоодветно монтирање!

Ако кабелот за струја или приклучокот се допре со задната страна на уредот, вибрациите на уредот може да го оштетат кабелот за струја или приклучокот и да дојде до краток спој.

- ▶ Внимавајте да не приклучите електричен кабел под уредот кога го монтирате.
- ▶ Поставете го уредот на тој начин што нема да допира приклучок или кабел за струја.
- ▶ Не приклучувајте уреди на приклучоците на задната страна на уредот.
- ▶ Не поставувајте и не користете штекери со повеќе приклучоци или терминали и други електронски уреди (како на пр., халогенски трансформатори) на задната страна од уредот.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Опасност од пожар поради влага!

Ако се навлажнат деловите што спроведуваат струја или приклучокот за струја, може да дојде до краток спој.

- ▶ Уредот е дизајниран за употреба во затворени простории. Не користете го уредот на отворено или на влажни места и места каде што се прска со вода.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Опасност од разладно средство и масло што истекуваат! Разладното средство е еколошко, но запаливо. Маслото е запаливо. При поголема концентрација и во допир со надворешен извор на топлина, разладното средство и маслото што истекуваат може да се запалат.

- ▶ Не оштетувајте ги цревата за разладно средство и на компресорот.

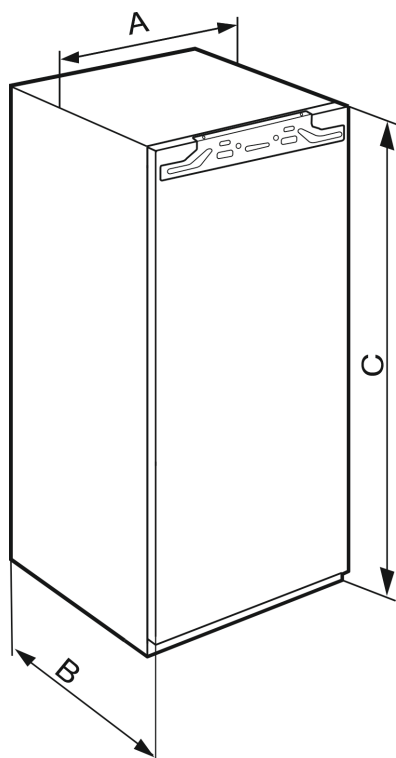
3.1.1 Место за поставување

- Уредот треба да се инсталира и користи исклучиво во затворени простории.
- Користете го уредот само кога е вграден.
- Ако го поставите уредот во многу влажна просторија, на надворешната страна од уредот може да се појави кондензирана вода. Просторијата постојано треба да има добра вентилација.
- Што повеќе разладно средство има во уредот, толку поголема треба да биде просторијата во која се наоѓа уредот. Во премали простории, при истекување може да се создаде запалива смеса од гас и воздух. На 8 g разладно средство мора да има простор од најмалку 1 m³. Податоците за разладното средство се наоѓаат на табличката со податоци внатре во уредот.
- Подот мора да биде рамен.

3.1.2 Позиција во просторијата

- Не вградувајте го уредот на место што е изложено на директна сончева светлина ниту во близина на греење.
- Можете да го вградите уредот директно до рерна.
- Ако го вградите уредот директно до рерна, потрошувачката на енергија може малку да се зголеми. Тоа зависи од времето и интензитетот на употреба на рерната.
- Вградете го уредот само во цврст мебел.
- Забрането е да се применува на места со опасност од експлозија.

3.2 Димензии на уредот



Фиг. 2

IFN..(i) 35..	
A (mm)	559
B (mm)	546
C (mm)	712

Висина на преградата 720 - Уреди со една врата

IFN..(i) 39.. / IR..(i) 39.. / SiBa20i 3905 / SIFN..i 39..	
A (mm)	559
B (mm)	546
C (mm)	872

Висина на преградата 880 - Уреди со една врата

IR(B)..(i) 41.. / IRBbsbi 4170 / SIFN..i 41..	
A (mm)	559
B (mm)	546
C (mm)	1213

Висина на преградата 1220 - Уреди со една врата

IR(B)..(i) 45.. / IRBbsbi 4570 / SIFN..i 45..	
A (mm)	559
B (mm)	546
C (mm)	1395

Висина на преградата 1400 - Уреди со една врата

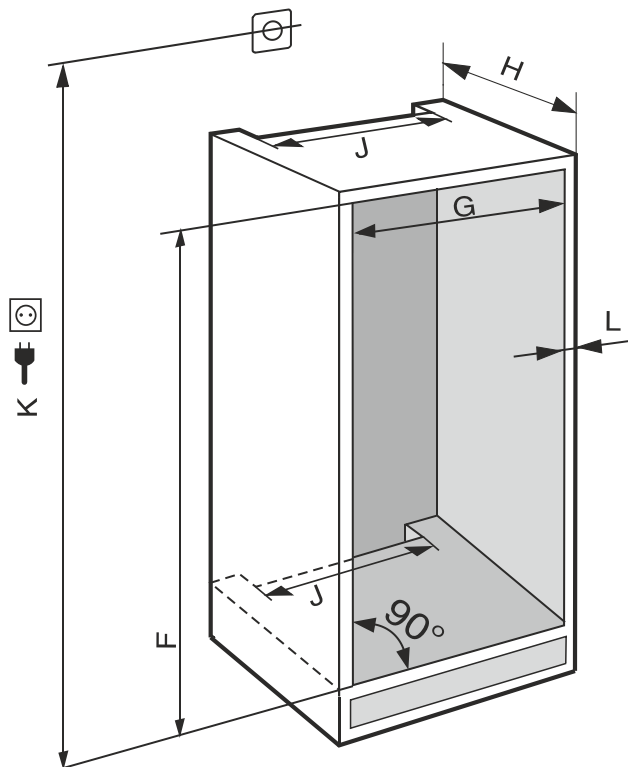
IR(B)(P)..(i) 51.. / IRD..i 51.. / IRBbsci 5170 / IRBbsci 5171 / IRBPbsci 5170 / IKB 51Vc50i / IKB 51Vc51i / IK 51Ve00 / IK 51Ve01 / IK 51Vd00 / SIFN..(i) 51.. / SIFNbsdi 51.. / IK(B).. 1780 / IK(B).. 1784 / SIGN 51Vd28	
A (mm)	559
B (mm)	546

IR(B)(P)..(i) 51.. / IRD..i 51.. / IRBbsci 5170 / IRBbsci 5171 / IRBPbsci 5170 / IKB 51Vc50i / IKB 51Vc51i / IK 51Ve00 / IK 51Ve01 / IK 51Vd00 / SIFN..(i) 51.. / SIFNbsdi 51.. / IK(B).. 1780 / IK(B).. 1784 / SIGN 51Vd28

C (mm) 1770

Висина на преградата 1780 - Уреди со една врата

3.3 Димензии на преграда



Фиг. 3 (K): макс. 2100 mm

Внимавајте на следните информации кај уреди со приклучок за водоводна мрежа:

- Приклучок за вода
- Поврзување на уредот со доводот за вода

IFN..(i) 35..	
F (mm)	714 до 730
G (mm)	560 до 570
H (mm)	мин. 550, се препорачува 560
J (mm)	мин. 500
L (mm)	макс. 19

IFN..(i) 39.. / IR..(i) 39.. / SiBa20i 3905 / SIFN..i 39..	
F (mm)	874 до 890
G (mm)	560 до 570
H (mm)	мин. 550, се препорачува 560
J (mm)	мин. 500
L (mm)	макс. 19

IR(B)..(i) 41.. / IRBbsbi 4170 / SIFN..i 41..	
F (mm)	1216 до 1236
G (mm)	560 до 570

Поставување и приклучување

IR(B)..(i) 41.. / IRBbsbi 4170 / SIFN..i 41..	
H (mm)	мин. 550, се препорачува 560
J (mm)	мин. 500
L (mm)	макс. 19

IR(B)..(i) 45.. / IRBbsbi 4570 / SIFN..i 45..	
F (mm)	1397 до 1413
G (mm)	560 до 570
H (mm)	мин. 550, се препорачува 560
J (mm)	мин. 500
L (mm)	макс. 19

IC(B)(N)..(i) 51.. / ICBnbsci 5173 / IKG 51Ve03 / IKGn 51Vc03 / ICNbsci 5173 / IKGn 51Ve03 / IKGbn 51Vd23i / IR(B)(P)..(i) 51.. / IRD..i 51.. / IRBbsci 5170 / IRBbsci 5171 / IRBPbsci 5170 / IKB 51Vc50i / IKB 51Vc51i / IK 51Vd00 / IK 51Ve00 / IK 51Ve01 / IK(B).. 1780 / IK(B).. 1784 / IKGnc 1783 / SICN..i 51.. / SIFN..(i) 51.. / SIFNbsdi 51.. / SIGN 51Vd28 / IC(B)Ndx 5173	
F (mm)	1772 до 1788
G (mm)	560 до 570
H (mm)	мин. 550, се препорачува 560
J (mm)	мин. 500
L (mm)	макс. 19

Наведената потрошувачка на енергија се определува со длабочина на кујнскиот мебел од 560 mm. Уредот може да функционира целосно при длабочина на кујнскиот мебел од 550 mm, но сепак има малку поголема потрошувачка на енергија.

- ▶ Проверете ја дебелината на сидовите на соседниот мебел: Мора да изнесува мин. 16 mm.
- ▶ Вградете го уредот само во стабилен и цврст кујнски мебел. Фиксирајте го мебелот да не се навали.
- ▶ Поставете го кујнскиот мебел со помош на васервага и столарска винкла и по потреба израмнете со подметнување.
- ▶ Проверете дали долниот дел и страничните сидови на мебелот се поставени меѓусебно под прав агол.

3.3.1 Услови за вентилација

ВНИМАНИЕ

Покриени отвори за вентилација!
Оштетувања. Уредот може да се прегрее, при што се намалува работниот век на некои делови и може да дојде до блокирање на функциите.

- ▶ Постојано треба да има добра вентилација.
- ▶ Отворите или решетките за вентилација во куќиштето и во кујнскиот мебел (вграден уред) треба да бидат отворени постојано.
- ▶ Отворите за вентилатор треба да бидат отворени постојано.*

Напречниот пресек за вентилација треба да се запази:

- Длабочината на отворот за вентилација на задниот сид од мебелот мора да изнесува мин. 38 mm.

- За напречниот пресек на вентилацијата во основата на мебелот и за реновирање на мебелот на горната страна се потребни мин. 200 cm².
- Поточно: што поголем напречен пресек на вентилацијата, толку повеќе уредот заштедува енергија при работа.

За работа на уредот е потребна доволна вентилација. Фабрички поставената решетка за вентилација овозможува ефективен напречен пресек за вентилација на уредот од 200 cm². Ако решетката за вентилација ја замените со отвор, отворот мора да има најмалку ист или поголем напречен пресек од решетката за вентилација на произведувачот.

3.4 Тежина на предниот дел на мебелот

ВНИМАНИЕ

Опасност од оштетување поради претешка врата на мебелот!

Ако вратата од мебелот е претешка, може да дојде до оштетувања на шарките, а со тоа и до попречување на функционалноста.

- ▶ Пред да ја монтирате вратата од мебелот проверете дали нејзината тежина ја надминува дозволената граница.

Висина на преграда (mm)	Максимална тежина на вратата од мебелот (kg)
720	16
880	16
1020	13
1220	19
1400	21
1580	22
1780	26

Ладилници и замрзнувачи со една врата

3.5 Пренесување на уредот

3.5.1 Пренесување на уредот за прва употреба

Проверете дали се исполнети следните услови:

- ☐ Уредот е спакуван.
- ☐ Уредот стои исправено.
- ▶ Уредот треба да го пренесуваат две лица.
- ▶ Распакувајте го уредот. (погледни 3.6 Отпакување на уредот)

3.5.2 Пренесување на уредот по прва употреба

Внимавајте на следните инструкции ако сакате да го пренесувате или туркате уредот по првата употреба.

Проверете дали се исполнети следните услови:

- ☐ Уредот е испразнет.
- ☐ Уредот стои исправено.
- ☐ Уред со врата(и): Вратата е фиксирана за да не се отвори ненамерно.
- ☐ Уред со количка на извлекување: Количката на извлекување е фиксирана за да не се отвори ненамерно.
- ☐ Уредот е вграден.

- Уредот треба да го пренесуваат две лица.

3.6 Отпакување на уредот

ВНИМАНИЕ

Опасност од движење на уредот!

Ако го движите уредот по подот без заштита, подот може да се оштети.

- Покријте го подот доволно, пред да го отстраните пакувањето на уредот.

- Проверете ги уредот и пакувањето: Обратете се до доставувачот ако се сомневате дека дошло до оштетување при транспорт.

ВНИМАНИЕ

Материјална штета поради шилести и остри предмети!

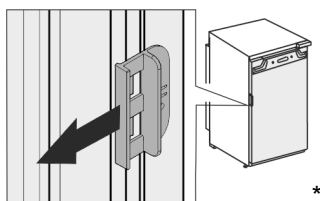
Ако користите шилести или остри предмети за отстранување на материјалот за пакување, можете да го оштетите уредот.

- Не користете шилести или остри предмети при отстранување на материјалот за пакување.

- Отстранете го материјалот за пакување.

3.7 Отстранете го осигурувачот за транспорт

- Извлекете го осигурувачот за транспорт на вратата нагоре.

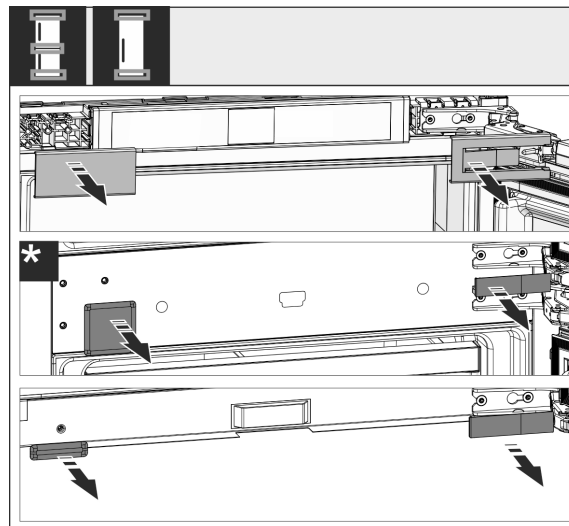


3.8 Објаснување на користените симболи

	При овој чекор постои опасност од повреда! Погледнете ги безбедносните инструкции!
	Прирачникот важи за повеќе модели. Изведете го овој чекор само важи за вашиот уред.
	За монтажа погледнете го деталниот опис во текстуалниот дел од прирачникот.
	Делот важи за уред со една или со две врати.
	Изберете од можностите: Уред со врата што се отвора на десно или со врата што се отвора на лево.
	Чекорот од монтажната постапка е потребен кај IceMaker и / или InfinitySpring.

	Само олабавете ги или малку одвртете ги завртките.
	Зацврстете ги завртките.
	Проверете дали следниот чекор е потребен за вашиот модел.
	Проверете дали користените делови се правилно монтирани / се наоѓаат на правилна позиција.
	Измерете ги зададените димензии и по потреба коригирајте ги.
	Алатка за монтажа: Метро за мерење
	Алатка за монтажа: Електричен апарат за зашрафување и употреба За полесно да ги достигнете завртките, се препорачува подолг бит.
	Алатка за монтажа: Либела
	Алатка за монтажа: Рачвост клуч со SW 7 и SW 10
	Овој чекор треба да го изведат две лица.
	Чекорот треба да се изврши на обележаното место од уредот.
	Помошно монтажно средство: Конец
	Помошно монтажно средство: Димензија на винкла

	Помошно монтажno средство: Шрафцигер
	Помошно монтажno средство: Ножици
	Помошно монтажno средство: Маркер, може да се избрише
	Торбичка: Отстранете ги составните делови
	Непотребните составни делови фрлете ги соодветно.



Фиг. 6

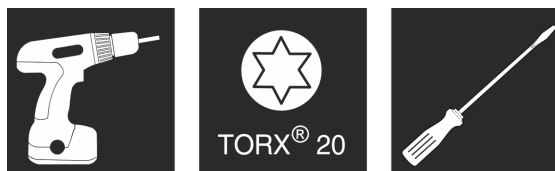
- Извадете ги капаците.

Забелешка

При отстранување на капаците, внимавајте да не ја изгребете површината.

3.9 Промена на шарките на вратата

Алатка

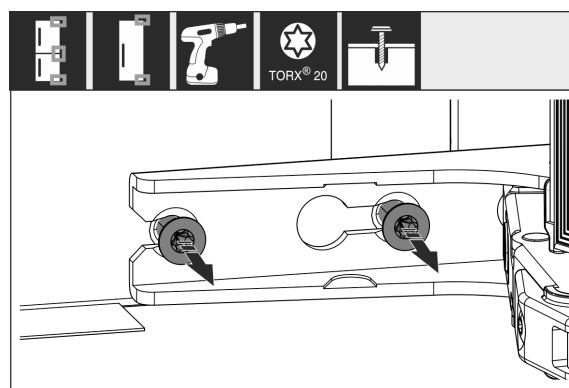


Фиг. 4

ВНИМАНИЕ

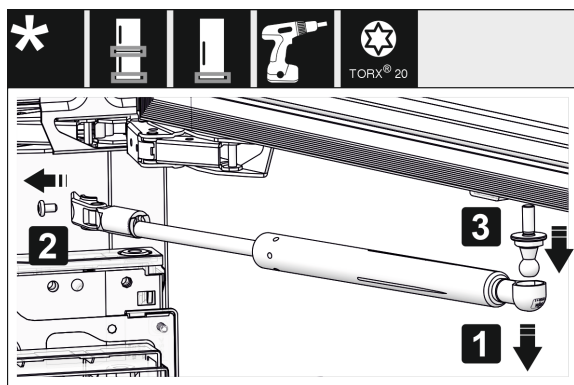
Делови што спроведуваат струја!
Оштетување на електричните делови.

- Извлекете го кабелот од струја, пред да ја смените страната на шарките на вратата.



Фиг. 7

- Олабавете ги завртките на **сите** шарки, не одвртувајте ги целосно.

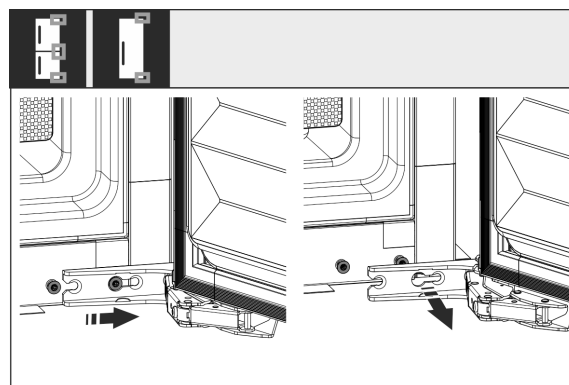


Фиг. 5 *

- Вадење на амортизерот за затворање: Извлекете го амортизерот од топчестата завртка (1), отшрафете го држачот (2). Извадете ја топчестата завртка со шрафцигер (3).*

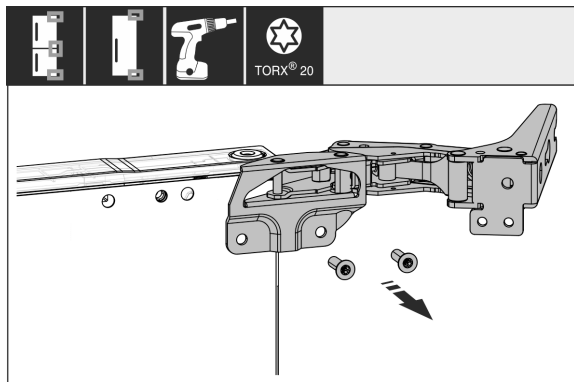
Забелешка

Ако амортизерот за затворање се наоѓа веднаш над подот, топчестата завртка можете да ја отстраните само кога вратата е демантирана.*



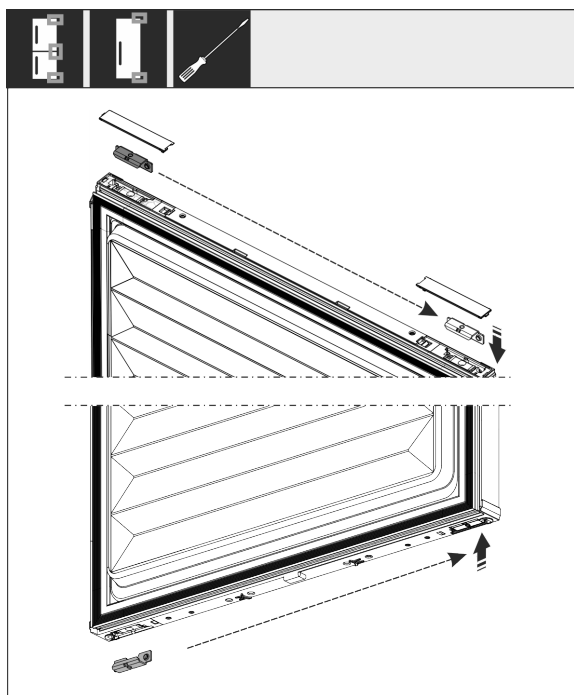
Фиг. 8 *

- Вадење на вратата: Турнете ја вратата кон напред и потоа кон надвор, откачете ја и оставете ја настрана.



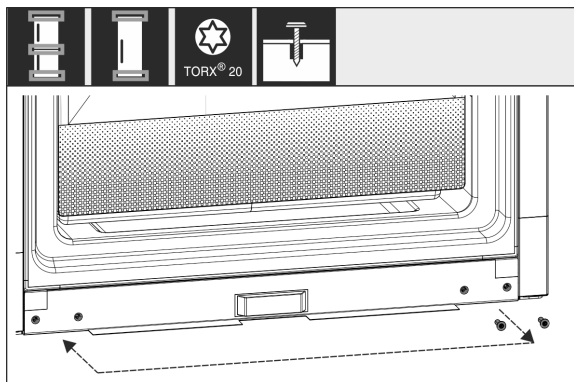
Фиг. 9

- Отшрафете ги сите шарки и тргнете ги настрана заедно со завртките.



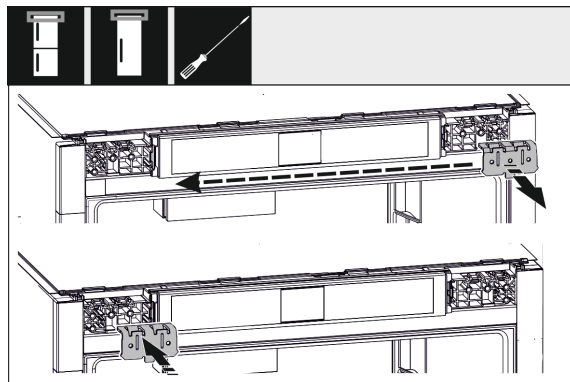
Фиг. 10

- Олабавете ги винките на горната и долната страна од вратата и преместете ги. Винката мора да се премести за зашрафување на шарките.



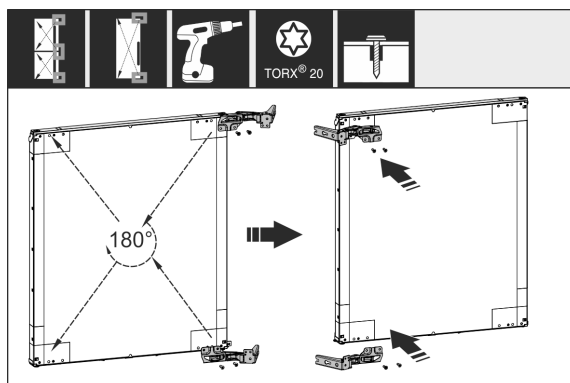
Фиг. 11

- Преместете ги завртките за зацврстување на шарките. По преместувањето не зацврстувајте ги, затоа што шарките мора подоцна да се закачат.



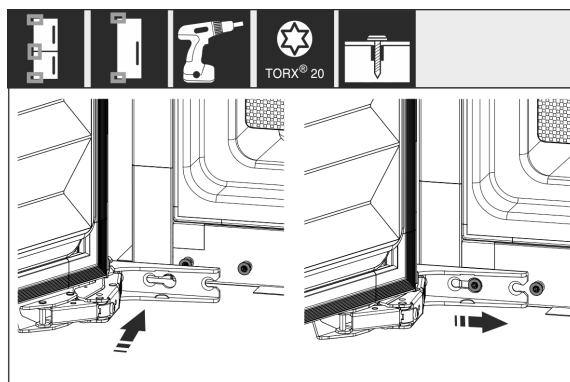
Фиг. 12

- Преместете ја винката за зацврстување на спротивната страна.



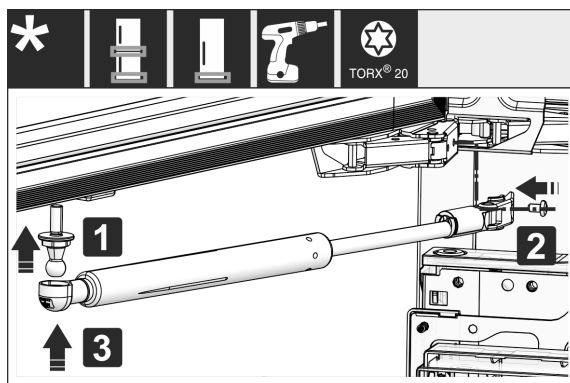
Фиг. 13

- Преместете ги сите шарки завртени за 180° на спротивната страна и зацврстете ги.



Фиг. 14 *

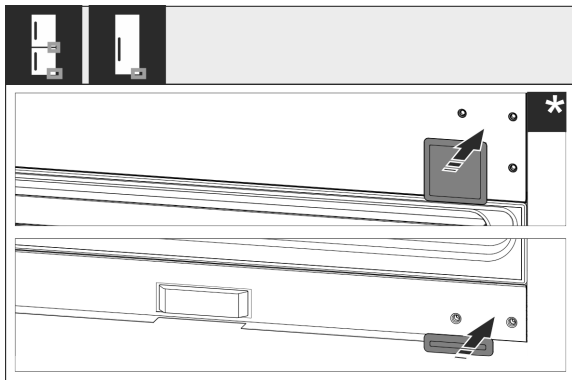
- Повторно монтирање на вратата: Закачете ја вратата со шарките и зацврстете ги завртките.



Фиг. 15 *

Поставување и приклучување

- ▶ Повторно монтирање на амортизерот за затворање: Зашрафете ја точестата завртка (1), зацврстете го држачот (2) и закачете го амортизерот за затворање на топчестата завртка.*
- ▶ Проверете ги сите завртки и по потреба зацврстете ги.



Фиг. 16

- ▶ Повторно монтирајте го капакот долу и на средина. Останатите капаци монтирајте ги повторно веднаш после вградувањето.

3.10 Инсталирање повеќе уреди

Уредите се предвидени за разни типови инсталација. Ако сакате да поставите повеќе уреди еднододруго или еднонадруго, мора да се исполнети следните услови:

- ☐ Поставете еднододруго или еднонадруго само уреди што се наменети за тоа.
- ☐ Внимавајте на инструкциите и следните табели.

ВНИМАНИЕ

Опасност од оштетување поради кондензирана вода!

- ▶ Не поставувајте го уредот директно до друг фрижидер/замрзнувач.

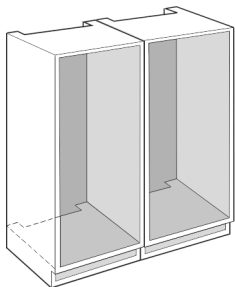
ВНИМАНИЕ

Опасност од оштетување поради кондензирана вода!

- ▶ Не поставувајте го уредот директно врз друг фрижидер/замрзнувач.

Модел	Тип инсталација
Сите модели	Поединечно
Модел, чијашто ознака започнува со S...	Side-by-Side (SBS)
Модел со максимална висина на преграда од 880 mm и со загреана облога може да се инсталираат „еднонадруго“.	Еднонадруго
Горен уред: до максимална висина на преграда 140 mm	

Модел и нивен тип на инсталација

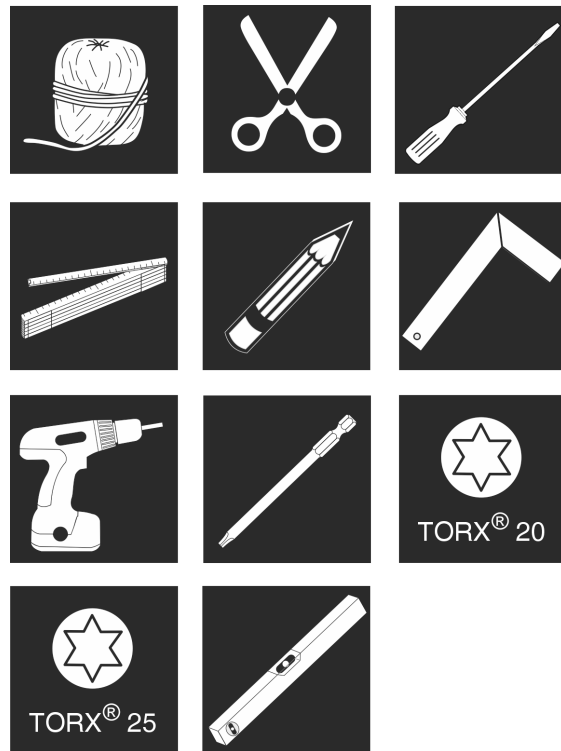


Фиг. 17

Секој уред поставете го во одделна преграда во мебелот.

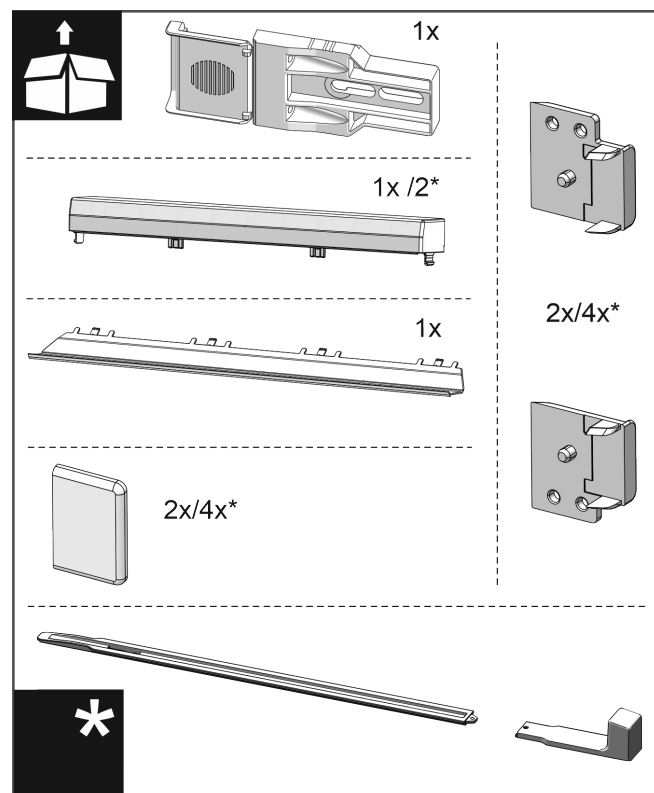
3.11 Вградување на уредот во преграда

Алатка

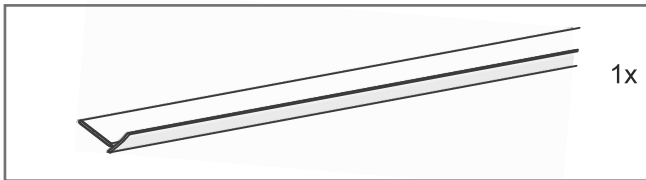


Фиг. 18

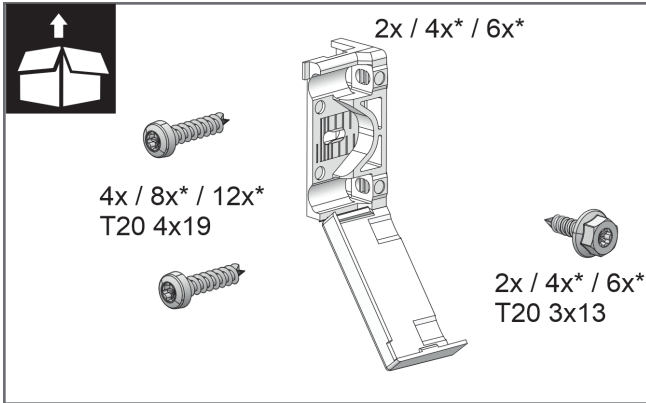
Приложени монтажни делови



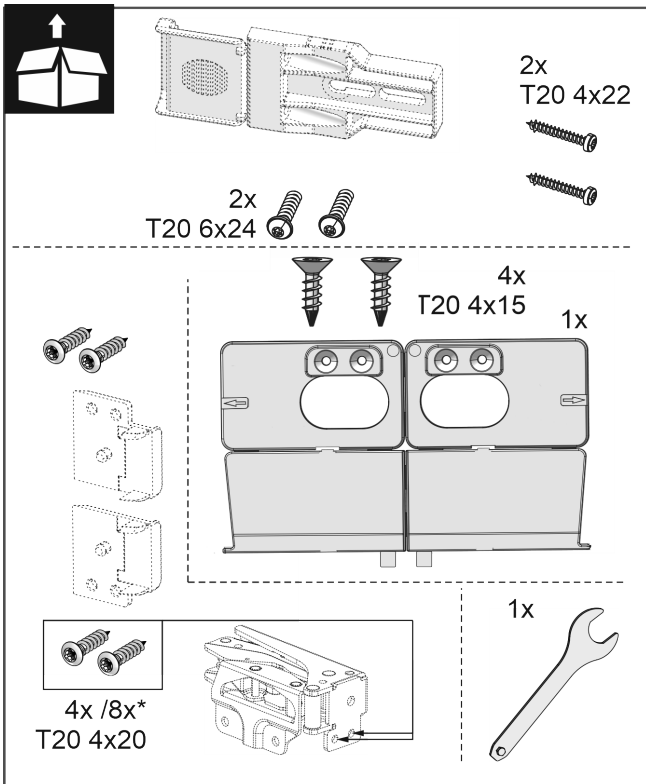
Фиг. 19



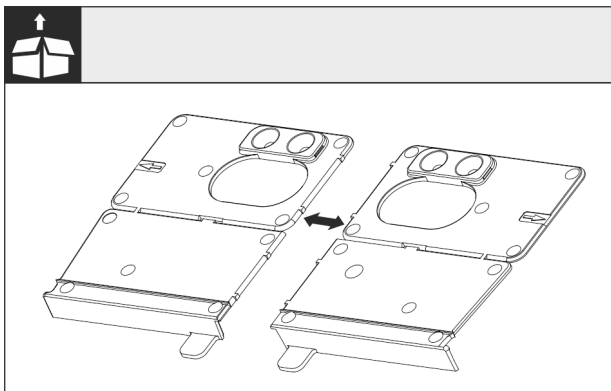
Фиг. 20



Фиг. 21



Фиг. 22



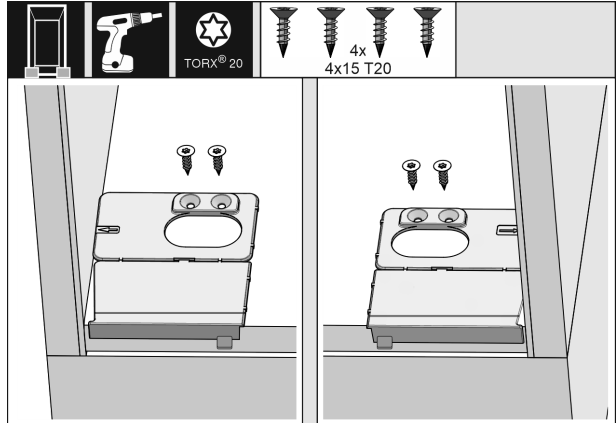
Фиг. 23

- Одделете ја монтажната винкла на подот кај перфорирањето.

ВНИМАНИЕ

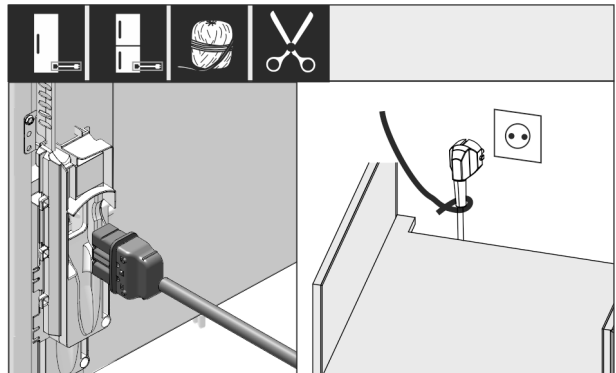
Точна длабочина на вградување на уредот.

- Употребата на монтажна винкла овозможува правилна длабочина на вградување на уредот.



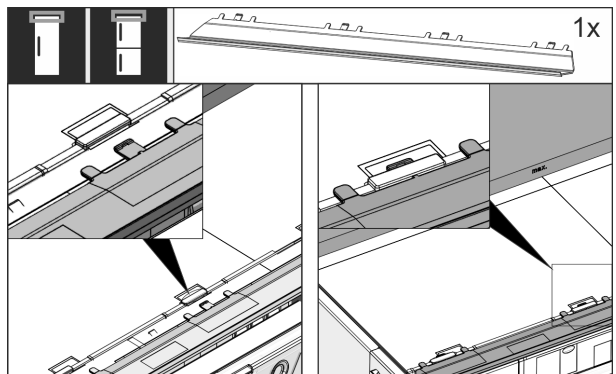
Фиг. 24

- Монтажната винкла на подот прицврстете ја соодветно на левата или десната страна на сидот и на подот од преградата на мебелот.



Фиг. 25

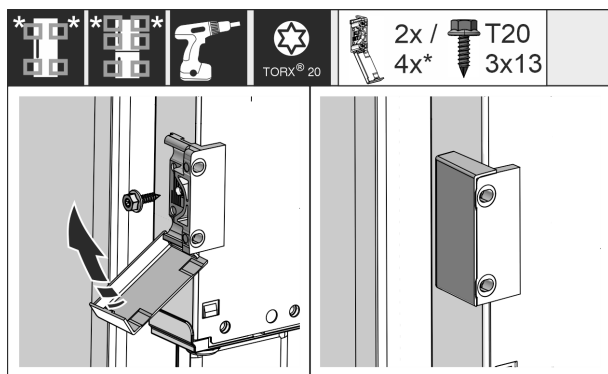
- Земете го кабелот за струја од торбичката.
- Вметнете го приклучокот од кабелот за струја целосно во приклучокот на десната страна од фрижидерот. Приклучокот од кабелот треба да е поставен цврсто.
- Приклучокот од кабелот поставете го со шнур на слободен штекер.



Фиг. 26

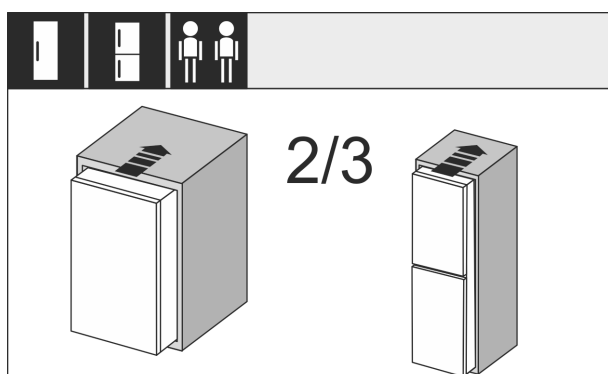
- Вметнете го панелот за порамнување на горната страна од уредот. Панелот може да се турка на двете страни.

Поставување и приклучување



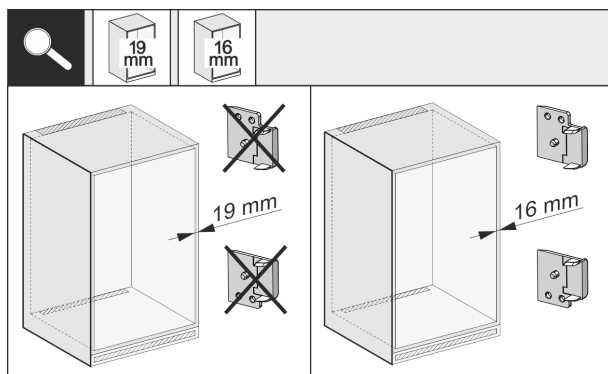
Фиг. 27

- ▶ Монтирајте ја винклата за зацврстување. Поставете ја винклата на висина на рачката од вратата на мебелот. За голема врата користете вкупно четири винкли за прицврстување.
- ▶ Поставете ги капациите на винклите после монтажа.



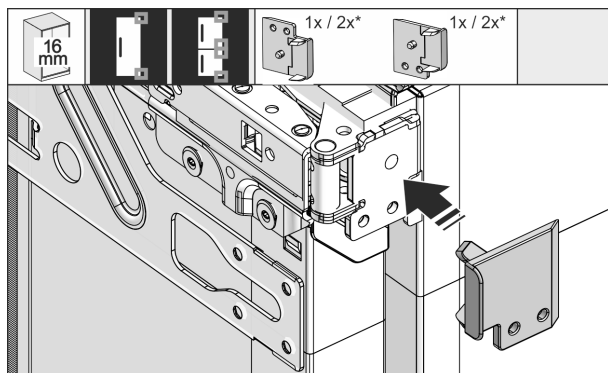
Фиг. 28

- ▶ Вметнете 2/3 од уредот во преградата од мебелот.



Фиг. 29

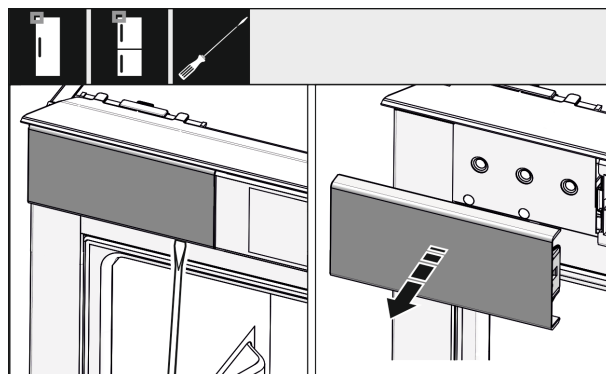
- ▶ Проверете дали дебелината на страничниот сид на мебелот изнесува 16 mm или 19 mm.



Фиг. 30

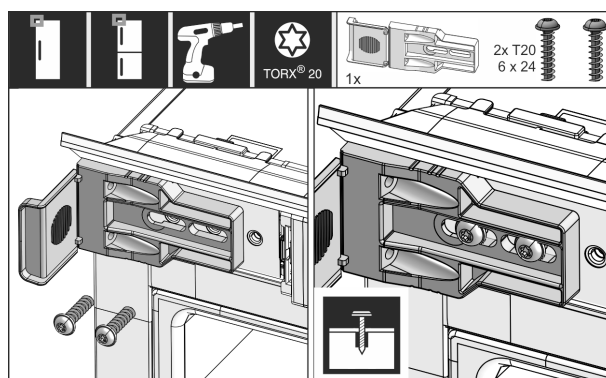
- ▶ Ако сидовите на мебелот се дебели 16 mm: Вметнете дистанцери на сите шарки.

- ▶ Ако сидовите на мебелот се дебели 19 mm: Не ви е потребен дистанцер.



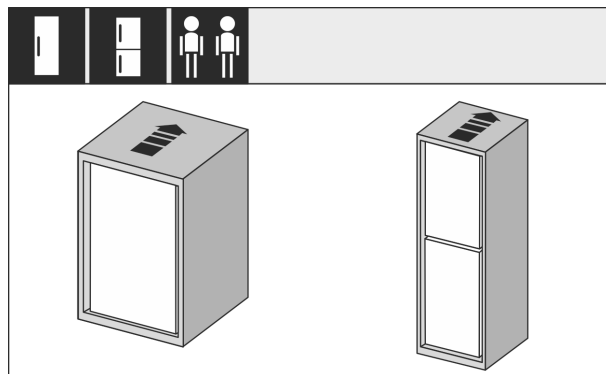
Фиг. 31

- ▶ Олабавете го капакот горе лево со шрафцигер и извадете го.

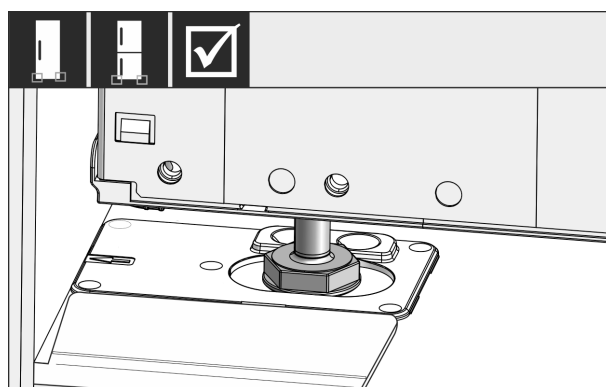


Фиг. 32

- ▶ Лабаво зашрафете ја винклата за зацврстување. Винклата треба лабаво да се турне.



Фиг. 33



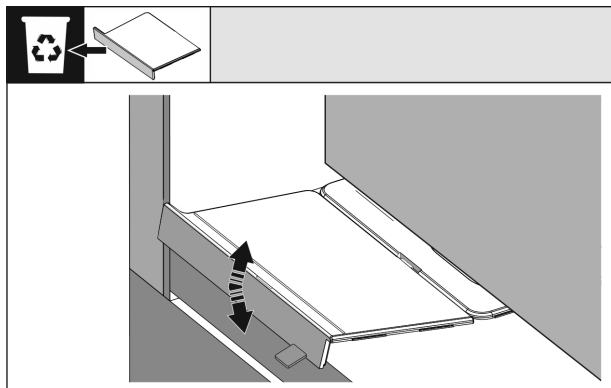
Фиг. 34



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

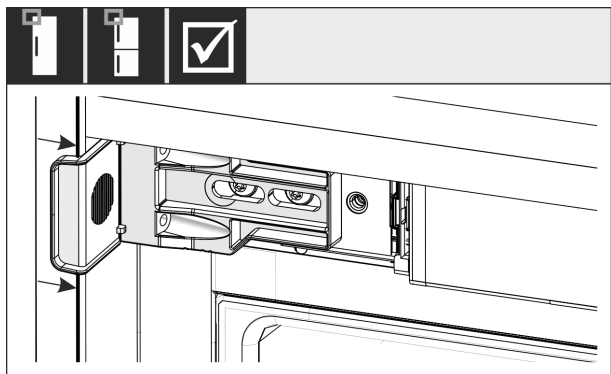
Опасност од пожар поради краток спој!

- ▶ Кога ќе го вметнете уредот во преградата: Кабелот за струја не треба да се витка, притиска или оштетува.
- ▶ Не користете го уредот со неисправен кабел за струја.
- ▶ Вметнете го уредот целосно во преградата од мебелот. Ногарките мора да се поставени на двете страни во вдлабнатините на винклата за порамнување.



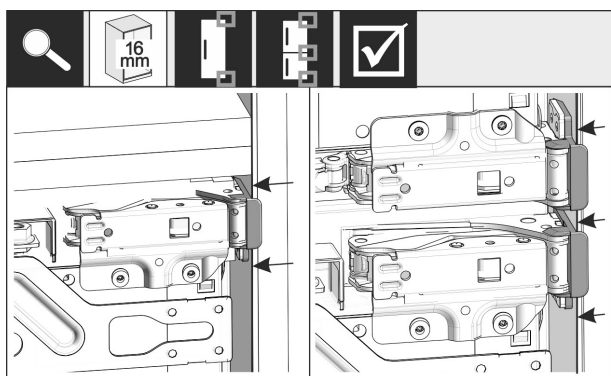
Фиг. 35

- ▶ Отстранете го делот од монтажната винкла на подот. Олабавете го делот со движење или извадете го со клешти.



Фиг. 36

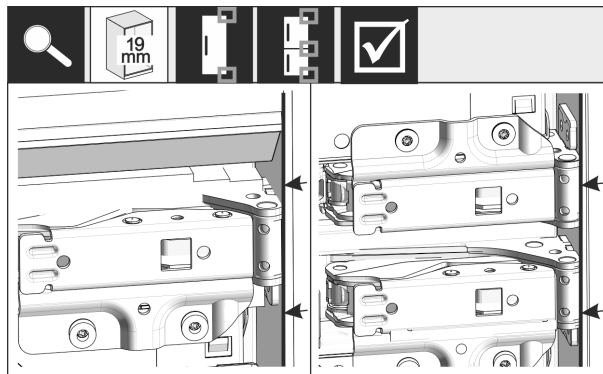
- ▶ Проверете дали уредот стои цврсто во преградата од мебелот. Винклата за прицврстување мора да се наоѓа на страничниот сид од преградата на мебелот.



Фиг. 37

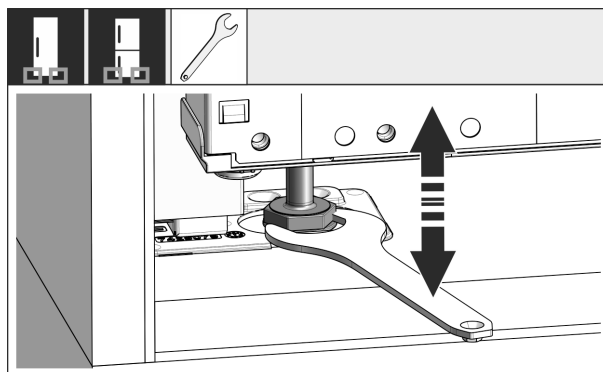
Забелешка

Ако сидовите од мебелот се дебели 16 mm, поставете ги дистанцерите на преградата од мебелот, на страната на шарките.



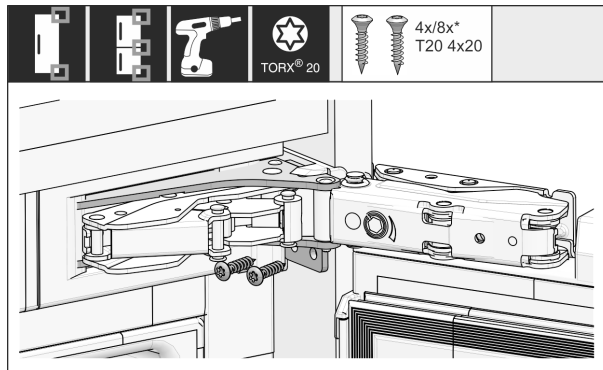
Фиг. 38

- ▶ Ако страничните сидови на мебелот се дебели 19 mm: Порамнете ги предните рабови на шарките со предната страна на страничниот сид од мебелот.



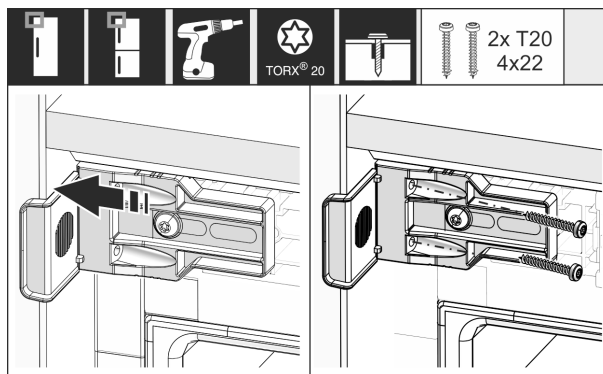
Фиг. 39

- ▶ По потреба приспособете го навалувањето на уредот преку ногарките.



Фиг. 40

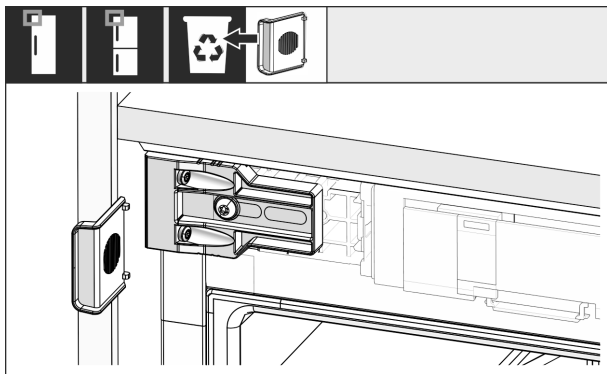
- ▶ Забравете го уредот само на страната на шарките.



Фиг. 41

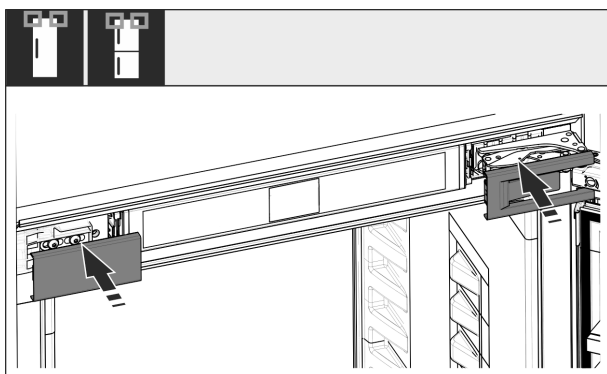
- ▶ Турнете ја винклата за да го допре страничниот сид на преградата од мебелот.
- ▶ Зацврстете ги сите завртки.

Поставување и приклучување



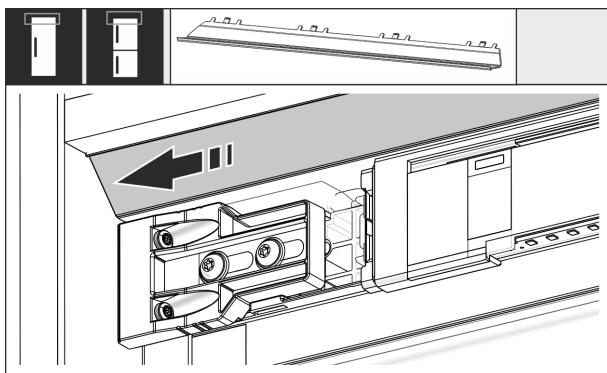
Фиг. 42

- Извадете и фрлете го граничникот од винклата горе на страната на рачките.



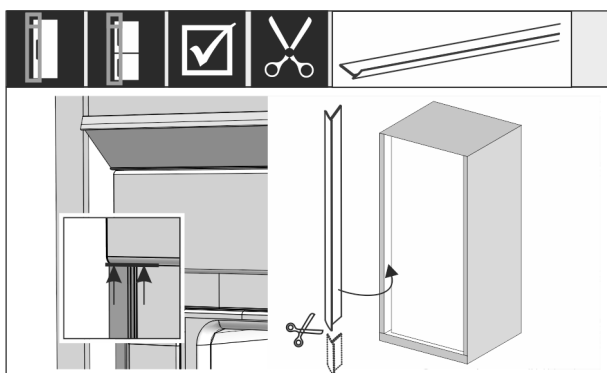
Фиг. 43

- Поставете ги капациите.



Фиг. 44

- Турнете го панелот за да ја допре страната на сидот од мебелот.



Фиг. 45

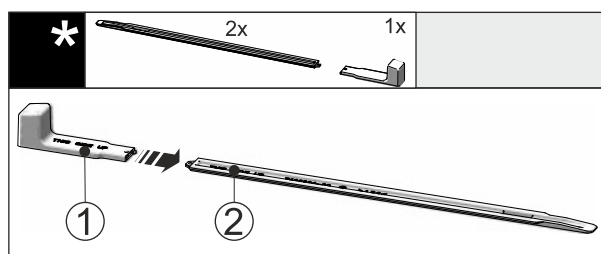
- По потреба: Сократете го кедерот со ножици до потребната должина.
- Поставете и притиснете го кедерот под горниот капак. Кедерот е магнетен.

Вградување шини за нивелирање од висина на преграда од 1400 mm:



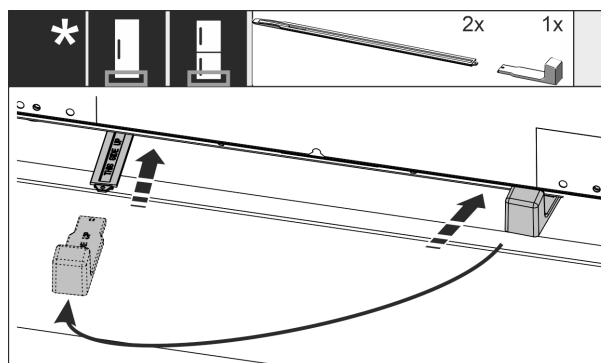
Фиг. 46

Морате да вградите шини за нивелирање под уредот, од висина на преградата од 1400 mm. Шините за нивелирање **го намалуваат нивото на бучава**. Во торбичката се наоѓаат две шини за нивелирање и една монтажна рачка од висина на преградата од 1400 mm.



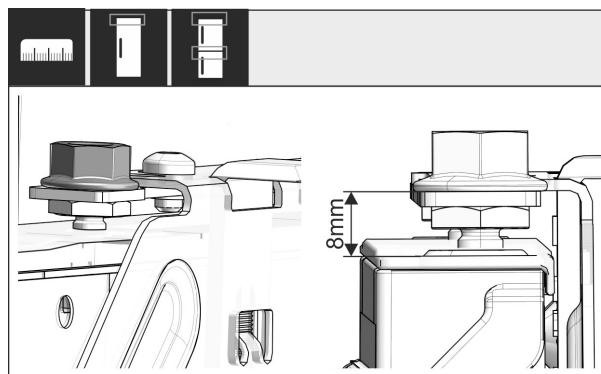
Фиг. 47

- Поставете ја монтажната рачка Фиг. 47 (1) на шините за нивелирање Фиг. 47 (2).



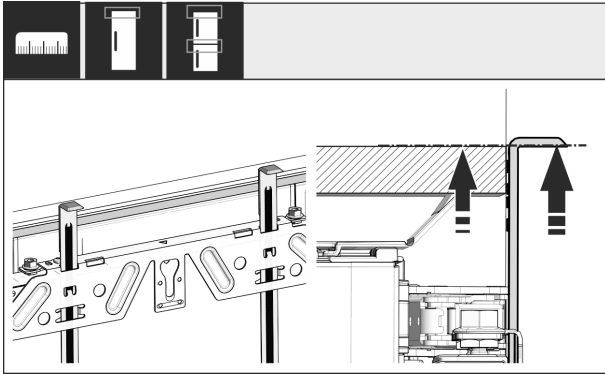
Фиг. 48

- Вметнете ги шините за нивелирање во водилката докрај, под подот на уредот.
- Извлечете ја монтажната рачка и поставете ја на втората шина за нивелирање.
- Повторете го истото и со втората шина за нивелирање.



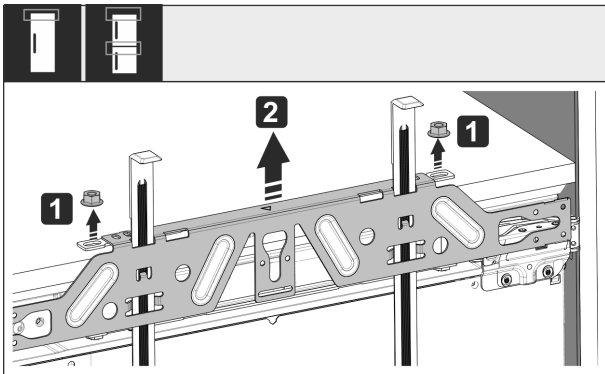
Фиг. 49

- ▶ Затворете ја вратата.
- ▶ Проверете дали има 8 mm од горниот раб на вратата до потпората на напречната греда.



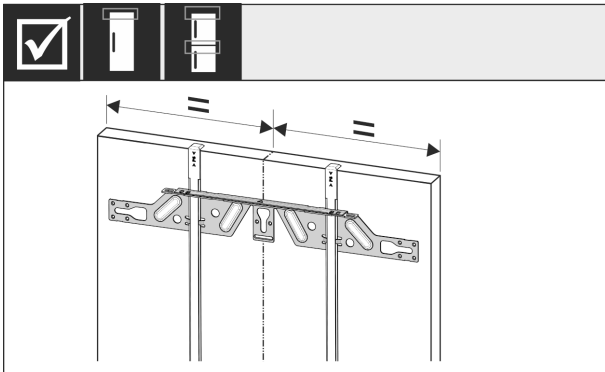
Фиг. 50

- ▶ Турнете го делот за помош при монтажа на висина на вратата од мебелот. Долниот раб на делот за помош при монтажа = горен раб на вратата што треба да се монтира.



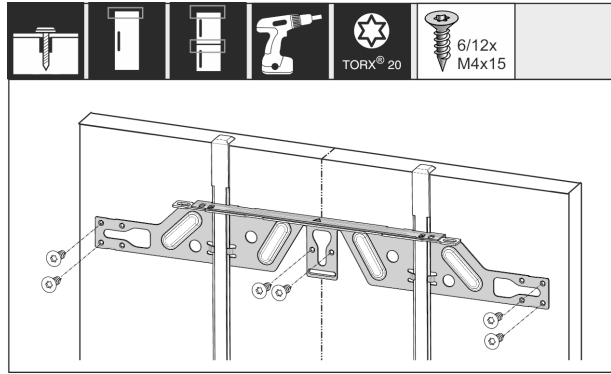
Фиг. 51

- ▶ Олабавете ги контра-навртките Фиг. 51 (1).
- ▶ Извадете ја Фиг. 51 (2) напречната греда.



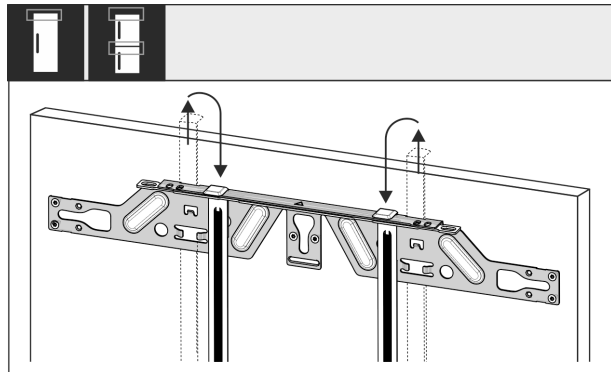
Фиг. 52

- ▶ Закачете и поставете ја на средина напречната греда на внатрешната страна од вратата на мебелот.



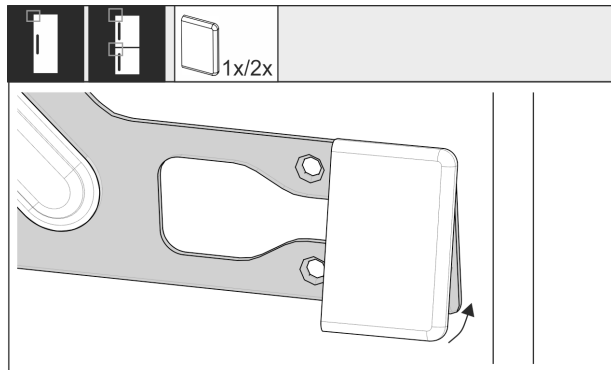
Фиг. 53

- ▶ Монтирајте ја напречната греда кај врати од шперплоча со најмалку 6 завртки, а кај касетни врати со најмалку 4 завртки.



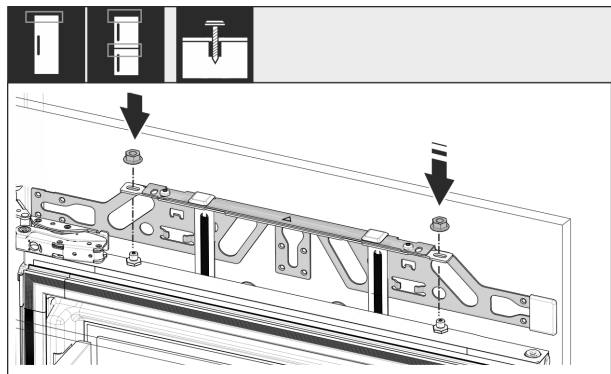
Фиг. 54

- ▶ Извадете ги деловите за помош при монтажа и вметнете ги завртени во соседниот отвор.



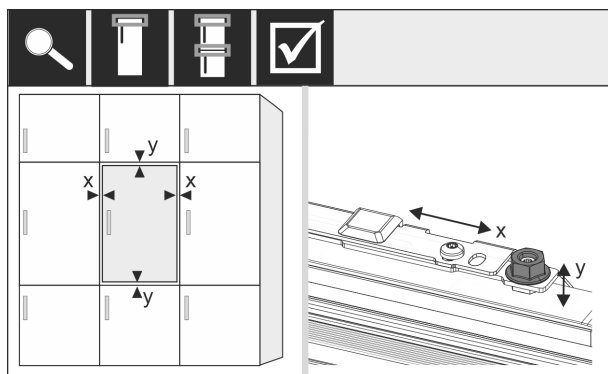
Фиг. 55

- ▶ Поставете го капакот од страната на рачката на напречната греда.



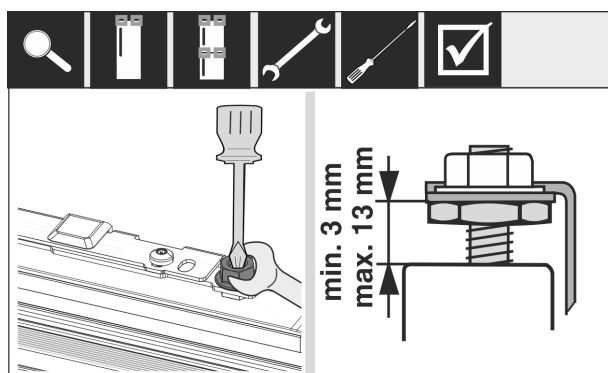
Фиг. 56

- ▶ Закачете ја вратата од мебелот и зашрафете ја контра-навртката лабаво на навртките за приспособување.



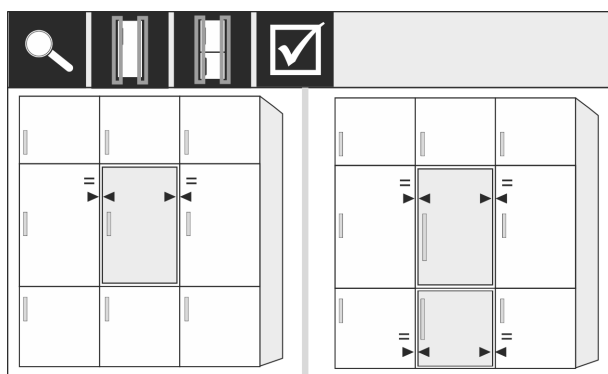
Фиг. 57

- Насочете ја вратата од мебелот преку навртките за приспособување во насоките X и Y.



Фиг. 58

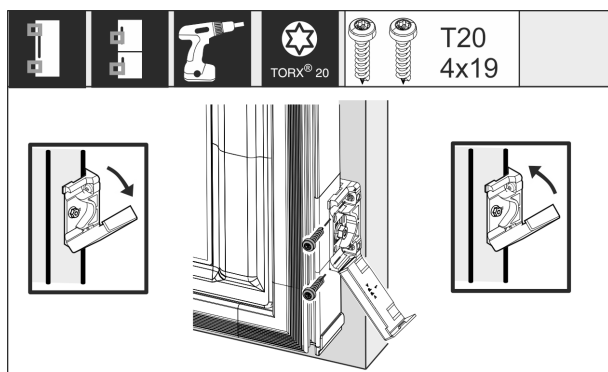
- Затегнете ги контра-навртките.
- Проверете ја поставената висина.



Фиг. 59

Предните делови на мебелот што се подебели од 19 mm:

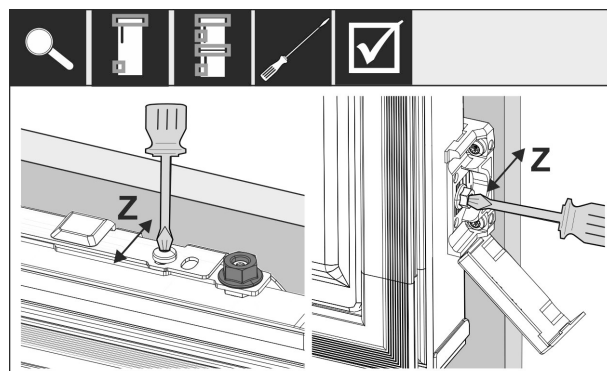
- Погледнете ги димензиите, тежината и инструкциите во следните поглавја: (погледни 3.4 Тежина на предниот дел на мебелот) (погледни 3.12 Предни делови на мебелот)



Фиг. 60

Монтажа на винклата за зацврстување на вратата од мебелот:

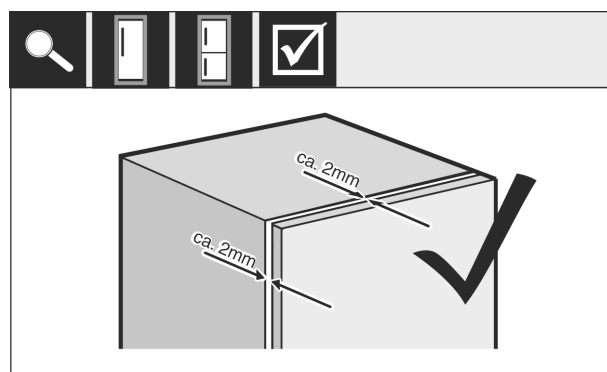
- Отворете го капакот.
- Монтажа на винклата за зацврстување на вратата од мебелот:
- Подредете го предниот раб на винклата паралелно со работ на вратата од мебелот и зашрафете ја винклата.
- Монтажа на винклата за зацврстување на вратата од мебелот:
- Кренете го капакот.



Фиг. 61

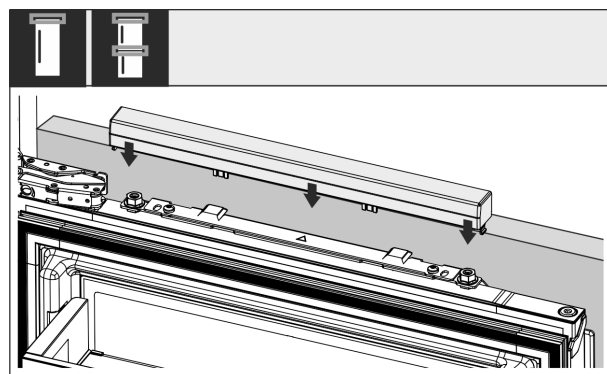
Насочете ја вратата од мебелот во насока Z:

- Олабавете ги завртките за приспособување на напречната греда и завртките на винклата за прицврстување.
- Поместете ја вратата.



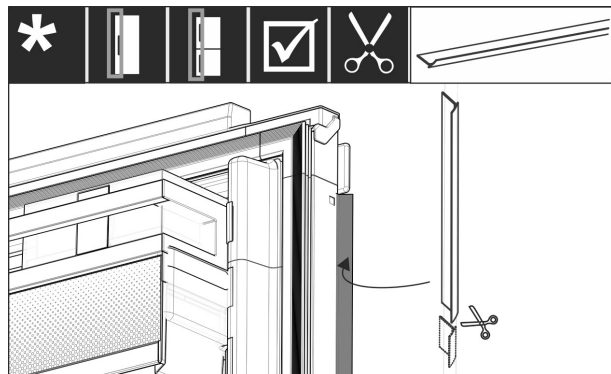
Фиг. 62

- Проверете го растојанието помеѓу вратата од мебелот и телото на мебелот.
- Проверете ги и по потреба зацврстете ги сите завртки.



Фиг. 63

- Вметнете го горниот капак.



Фиг. 64

- Исечете соодветна должина од кедерот.
- Поставете го кедерот помеѓу вратата на мебелот и вратата на уредот.

За да се уверите дека уредот е вграден правилно и дека нема да дојде до замрзнување, кондензирана вода или пречки во функционирањето, постојат следните критериуми:

- Вратата мора да се затвори правилно.
- Вратата од мебелот не смее да лежи на телото од мебелот.
- Заптивката на горниот агол од страната на рачката мора да диxтува.
- Проверете го вградувањето во преградата според горенаведените критериуми.

3.12 Предни делови на мебелот

3.12.1 Димензии

Во зависност од типот на вратата, потребна ви е една врата или две врати на мебелот. Големината на соодветните врати зависи од вкупната големина на преградата и дебелината на мебелот.

Забелешка

Внимавајте на соодветните димензии на уредите и преградите и на скиците за вградување.

Општи инструкции:

- При монтажа на вратите внимавајте на препораките за големина и тежина на уредите. (погледни 3.4 Тежина на предниот дел на мебелот)
- Дебелината на мебелот треба да изнесува најмалку 16 mm и најмногу 19 mm.

Останати врати горе, долу или отстрана:

- Вертикалната димензија на процепот меѓу вратите на мебелот мора да изнесува 4 mm.
- Хоризонталната димензија на процепот меѓу вратите на мебелот мора да изнесува 4 mm. Проверете како удираат вратите. (погледни 3.12.3 Поставување на процепот без удирање)

Тежина и шарки:

- Кај тешки предни делови од мебелот, шарката носи голем товар. Веројатно шарката е оштетена. Внимавајте на податоците за тежина на уредот, што се наоѓаат во поглавјето „Тежини на предниот дел од мебелот“ (погледни 3.4 Тежина на предниот дел на мебелот).

- Ако предниот дел од мебелот ја надминува максималната дозволена тежина, може да се користи уред со лизгачка врата, затоа што тежината се распределува на повеќе шарки од мебелот.
- Ако користите долги предни делови од мебелот што стрчат над уредот, препорачуваме дополнителна шарка (на пр., Kamat), којашто содржи иста точка на вртење како шарките на вашиот уред. Со употреба на дополнителна шарка (Kamat), тежината се распределува на повеќе точки. Се препорачува да користите подметнувач за да се делува спротивно при евентуално виткање (конвексно/конкавно).

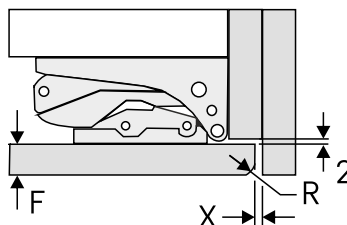
3.12.2 Монтажа на предните делови од мебелот

При вградување внимавајте:

- Предниот дел од мебелот мора да се вгради симетрично во однос на вратата од ладилникот.
- Предниот дел на соседниот елемент од мебелот лежи на исто ниво.
- Предниот дел на соседниот дел од мебелот има ист радиус на работ како предниот дел на уредот.
- Предниот дел од мебелот е рамен и без напрегање.
- Предниот дел од мебелот има минимално приспособување на длабочината од околу 2 mm кон конструкцијата.
- Вградете го уредот во преграда.
- (погледни 3.11 Вградување на уредот во преграда)
- Прицврстете го предниот дел од мебелот на вратата.
- (погледни 3.11 Вградување на уредот во преграда)
- Поставете го процепот.
- Проверете дали се удира предниот дел од мебелот.
- (погледни 3.12.3 Поставување на процепот без удирање)

3.12.3 Поставување на процепот без удирање

3.12.3 Процеп со соседната страна на мебелот



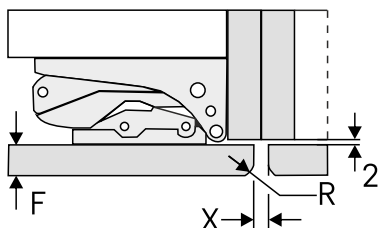
Фиг. 65 Процеп со соседната страна на мебелот

(F) Предна дебелина
(X) Процеп, мин.
(R) Радиус на агол на предниот дел од мебелот

Предна дебелина F [mm]	Радиус на агол на предниот дел од мебелот R [mm]	Процеп, мин. X (вертикално) [mm]
16 до 20	0 до 3	3
22	0	4
	1	4
	2	3
	3	3
24	0	8
	1	7
	2	6
	3	6

Предна дебелина F [mm]	Радиус на агол на предниот дел од мебелот R [mm]	Процеп, мин. X (вертикално) [mm]
26	Не се препорачува.	

3.12.3 Процеп со соседната врата на мебелот



Фиг. 66 Процеп со соседната врата на мебелот
(F) Предна дебелина (X) Процеп, мин.
(R) Радиус на агол на предниот дел од мебелот

Предна дебелина F [mm]	Радиус на агол на предниот дел од мебелот R [mm]	Процеп, мин. X (вертикално) [mm]
16 до 20	0 до 3	2
22	0	4
	1	3
	2	3
	3	2
24	0	6
	1	5
	2	5
	3	4
26	0	8
	1	7
	2	7
	3	6

3.13 По вградувањето

- ▶ Отстранете ги сите делови за безбедност при транспорт од внатрешниот простор.

ВНИМАНИЕ

Материјална штета поради шилести и остри предмети! Ако користите шилести или остри предмети за отстранување на материјалот за пакување, можете да го оштетите уредот.

- ▶ Не користете шилести или остри предмети при отстранување на материјалот за пакување.
- ▶ Отстранете ги заштитните фолии од внатрешниот простор: Извлекете ги фолиите по должина на составниот дел за да се намали статичката сила на триење врз фолијата.
- ▶ Чистење на уредот. (погледни 10.3 Чистење на уредот)
- ▶ Забележете ги типот (модел, број), ознаката на уредот, бројот на уредот/серискиот број, датумот на купување и адресата на дистрибутерот.

3.14 Приклучување на уредот во струја



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Опасност од електричен удар и повреди поради оштетен уред или оштетен кабел за струја!

Опасност по живот поради исеченици. Ако се оштети уредот или кабелот за струја при транспорт, може да дојде до смртен електричен удар. Можете да се исечете на оштетените делови од куќиштето на уредот.

- ▶ Проверете дали се оштетени уредот и кабелот за струја после транспорт.
- ▶ Не вклучувајте го уредот ако на него и на кабелот за струја може да се забележат оштетувања.
- ▶ Обратете се до корисничката служба.

Поврзете го уредот во струја преку одделно приложениот кабел. На едниот крај кабелот за струја има приклучок за во фрижидерот, а во другиот крај има приклучок за во струја.

Проверете дали се исполнети следните услови:

- Уредот и кабелот за струја не се оштетени.
- Уредот е вграден соодветно. (погледни 3.11 Вградување на уредот во преграда)
- Условите на електричниот приклучок се исполнети.
- Димензиите за соодветниот приклучок се запазени.
- Вредностите на напонот и фреквенцијата се според податоците наведени на табличката.
- Штекерот е соодветно заземјен и електрично изолиран.
- Струјата на осигурувачот изнесува помеѓу 10 A и 16 A.
- Штекерот треба да биде лесно достапен и да не се наоѓа зад уредот. (погледни 3.3 Димензии на преграда)

ВНИМАНИЕ

Опасност од оштетување поради несоодветна работа! Оштетување на електричните делови на уредот.

- ▶ Користете го само кабелот за струја.

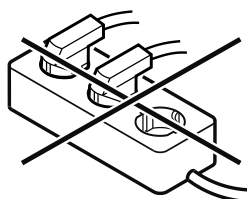


ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Опасност од несоодветно поврзување! Изгореници.

Оштетувања на уредот.

- ▶ Не користете продолжен кабел.
- ▶ Не користете редни клеми.



ВНИМАНИЕ

Опасност од оштетување поради несоодветно поврзување!

Оштетувања на уредот.

- ▶ Не поврзувајте го уредот на самостоен инвертор, како на пр., на соларни електрични системи или бензински генератори.
- ▶ Приклучокот на кабелот поврзете го во струја. Приклучокот за струја треба да биде цврсто поставен во штекерот.
- ▶ Логото Liebherr се појавува на екранот.
- ▶ Приказот преминува на симболот Standby.
- ▶ Ако нема дејство 60 секунди: Симболот за мирување избледува или исчезнува.

- Уредот е поврзан. Погледнете го следното поглавје или прирачникот при првата употреба.

3.15 Фрлање на пакувањето



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Опасност од задушување поради материјал за пакување и фолии!

- Децата не смеат да си играат со материјалот за пакување.

Пакувањето е произведено од материјали за повторна употреба:

- брановит картон/картон
 - делови од пенест полистирол
 - фолии и вреќи од полиетилен
 - ленти од полипропилен
 - заковани дрвени рамки со подложка од полиетилен*
- Одведете го материјалот за пакување во официјален собирен центар.

4 Функционалност на екранот Touch

Уредот можете да го користите преку екранот Touch. Со екранот Touch(понатаму именуван „екран“) можете да ги избирате функциите на уредот со допир. Ако не вршите никакво дејство на екранот 10 секунди, приказот се враќа на нареденото мени или директно на приказот за статус.

4.1 Навигација и објаснување на симболите

На сликите се користат разни симболи за навигација со екранот. Следната табела ги објаснува симболите.

Симбол	Опис
	Притиснете ја стрелката за напред: Еден чекор понатаму во менито.
	Притиснете ја стрелката за назад: Еден чекор назад во менито.
	Притиснете ја стрелката повеќепати едноподруго: Оди до посакуваната функција во менито.
	Притиснете го симболот за потврда: Активирање/деактивирање на функцијата. Отворете го подменито.
	Притиснете го симболот за потврда со симболот за назад: Враќа едно ниво од менито назад.

Симбол	Опис
	Стрелка со час: Трае повеќе од 10 секунди, додека се појави следниот приказ на екранот.
	Стрелка со внесено време: Зададеното време трае, додека се појави следниот приказ на екранот.
	Отворете го симболот „Мени за поставки“: Одете до менито за поставки и отворете го. По потреба: Одете до посакуваната функција во менито за поставки. (погледни 4.2.1 Отворање на менито за поставки)
	Отворете го симболот „Напредно мени“: Одете до напредното мени и отворете го. По потреба: Одете до посакуваната функција во напредното мени. (погледни 4.2.2 Отворање на напредното мени)
Нема дејство во рок од 10 секунди	Ако не вршите никакво дејство на екранот 10 секунди, приказот се враќа на нареденото мени или директно на приказот за статус.
Tür schließen und wieder öffnen.	Wenn Sie die Tür schließen und sofort wieder öffnen, springt die Anzeige direkt zur Statusanzeige zurück.

Забелешка: Сликите со екраните се претставени со англиски термини.

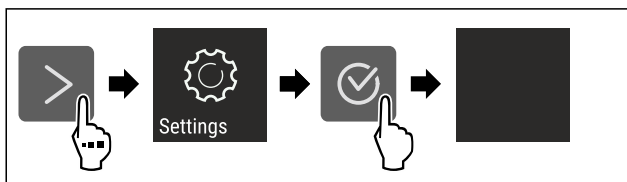
4.2 Менија

Функциите на уредот се распределени на повеќе менија.

Мени	Опис
Главно мени	Кога го вклучувате уредот, автоматски се отвора главното мени. Оттука можете да одите до најважните функции на уредот, до менито за поставки и до напредното мени.
 Мени за поставки	Менито за поставки содржи дополнителни функции за поставување на уредот. (погледни 4.2.1 Отворање на менито за поставки)
Напредно мени	Напредното мени содржи специјални функции за поставување на уредот. Пристапот до напредното мени е заштитен со кодот 1 5 1 . (погледни 4.2.2 Отворање на напредното мени)

Пуштање во употреба

4.2.1 Отворање на менито за поставки



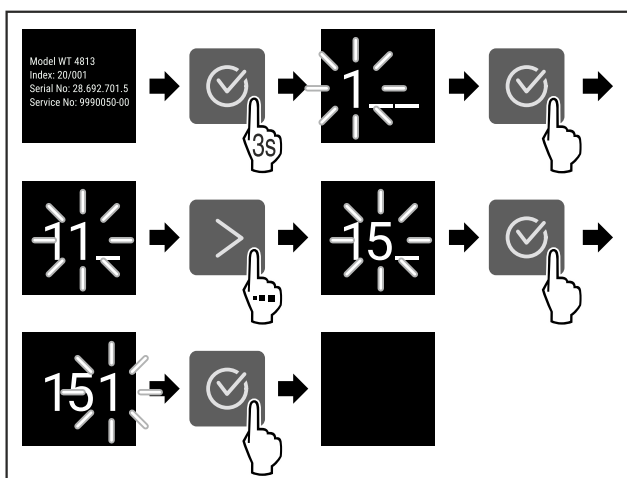
Фиг. 67 Пример за приказ

- ▶ Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- ▶ Менито за поставки е отворено.
- ▶ По потреба: Одете до посакуваната функција.

4.2.2 Отворање на напредното мени



Фиг. 68



Фиг. 69 Слика за пример, пристап со кодот 151

- ▶ Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- ▶ Напредното мени е отворено.
- ▶ По потреба: Одете до посакуваната функција.

4.3 Режим на мирување

Ако не го допрете екранот 1 минута, преминува во режим на мирување. Приказот се затемнува при режим на мирување.

4.3.1 Завршување на режимот на мирување

- ▶ Притиснете ги посакуваните копчиња за навигација.
- ▶ Режимот на мирување е завршен.

5 Пуштање во употреба

5.1 Вклучување на уредот (прва употреба)

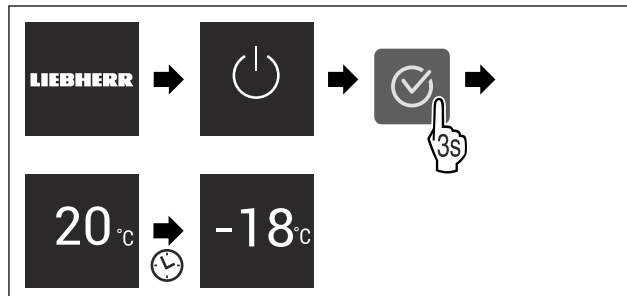
Проверете дали се исполнети следните услови:

- ☐ Уредот е вграден и поврзан според прирачникот за употреба.
- ☐ Сите лепливи ленти, лепливи и заштитни фолии како и елементи за заштита при транспорт во и на уредот се отстранети.

- ☐ Сите рекламни материјали од фиоките се извадени.
- ☐ Функционалноста на екранот Touch е позната. (погледни 4 Функционалност на екранот Touch)

Вклучете го уредот преку екранот Touch:

- ▶ Ако екранот се наоѓа во режим на мирување: Притиснете го симболот за потврда.
- ▶ Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.



Фиг. 70 Пример за приказ

- ▶ Се појавува приказот за статус.
- ▶ Уредот лади на фабрички поставената температура.
- ▶ Уредот стартува во демо-режим (се појавува приказот за статус со DEMO): Ако уредот стартува во демо-режим, можете да го исклучите демо-режимот во следните 5 минути. (погледни Демо-режим)

Дополнителни информации:

- Вклучете ја функцијата SmartDevice. (погледни 2.3 SmartDevice) и (погледни WLAN)

Забелешка

Произведувачот препорачува:

- ▶ **Замрзнете ги производите** на -18 °C или поладно.
- ▶ Следете ги инструкциите за складирање. (погледни 6.1 Инструкции за складирање)

Забелешка

Можете да набавите дополнителна опрема од продавницата Liebherr-Hausgeräte на go.liebherr.com/47wtc4.

6 Складирање

6.1 Инструкции за складирање



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Опасност од пожар од електрични уреди!
Ако користите електрични уреди во делот за прехранбени производи на вашиот уред, може да дојде до пожар.
▶ Не користете електрични апарати во просторот за прехранбени производи на уредот, ако не се препорачани од произведувачот.

Забелешка

Потрошувачката на енергија се зголемува и моќноста за ладење се намалува, ако нема доволно вентилација.
▶ Отворите за воздух треба да се слободни постојано.

Внимавајте на следните инструкции за складирање:

- Добро спакувајте ги прехранбените производи.
- Прехранбените производи треба да се чуваат на растојание за да може воздухот да циркулира слободно.

- Чувајте ги прехранбените производи како што е наведено на пакувањето.
- Внимавајте на рокот на траење назначен на пакувањето.

Забелешка

Ако не ги следите овие инструкции, прехранбените производи може да се расипат.

6.2 Простор за замрзнување

Hier stellt sich bei -18 °C ein trockenes, frostiges Lagerklima ein. Ein frostiges Lagerklima eignet sich zur Lagerung von Tiefkühlkost und Gefriergut für mehrere Monate, zur Herstellung von Eiswürfeln oder zum Einfrieren frischer Lebensmittel.

6.2.1 Замрзнување прехранбени производи

Количина за замрзнување

Можете да замрзнете онолку свежи прехранбени производи во рок од 24 часа, колку што пишува на табличката со податоци (погледни 11.5 Табличка со податоци) под „Способност за замрзнување ... kg/24h“.

За да замрзнат брзо и целосно прехранбените производи, внимавајте на следните количини по пакување:

- Овошје и зеленчук до 1 kg
- Месо до 2,5 kg

Мрзнење прехранбени производи со SuperFrost

Во зависност од количината, можете да ја вклучите функцијата SuperFrost пред замрзнување за да се постигне ниска температура. (погледни SuperFrost)

Уреди без NoFrost:*

- Активирајте ја функцијата SuperFrost ако количината за замрзнување е поголема од околу 1 kg.*

Уреди со NoFrost:*

- Активирајте ја функцијата SuperFrost ако количината за замрзнување е поголема од околу 2 kg.*

Интервалот за функцијата SuperFrost зависи од количината за замрзнување:

Количина за замрзнување	Интервал за активирање на функцијата SuperFrost
помала количина за замрзнување	Вклучете ја функцијата SuperFrost околу 6 часа пред замрзнување. Ако уредот ја активира функцијата SuperFrost автоматски, можете да ги подредите прехранбените производи.
максимална количина за замрзнување	Вклучете ја функцијата SuperFrost околу 24 часа пред замрзнување. Ако уредот ја активира функцијата SuperFrost автоматски, можете да ги подредите прехранбените производи.

Подредување на прехранбените производи



ВНИМАТЕЛНО

Опасност од повреда поради скршено стакло! Шишињата и лименките со пијалаци може да пукнат при мрзнење. Ова особено важи за газираниите пијалаци.

- Замрзнувајте шишиња и лименки само ако сте ја активирале функцијата BottleTimer во апликацијата SmartDevice.

Висина на уредот < 1220 mm	
Количина за замрзнување	Подредување на прехранбените производи
помала количина за замрзнување	Распоредете ги спакуваните прехранбени производи во сите фиоки. По можност наредете ги прехранбените производи во задниот дел на фиоката, блиску до сидот.
максимална количина за замрзнување	Распоредете ги спакуваните прехранбени производи во сите фиоки. По можност наредете ги прехранбените производи во задниот дел на фиоката, блиску до сидот.

Висина на уредот ≥ 1220 mm	
Количина за замрзнување	Подредување на прехранбените производи
помала количина за замрзнување	Распоредете ги спакуваните прехранбени производи во сите фиоки, но не поставувајте прехранбени производи во најгорната фиока.
максимална количина за замрзнување	Распоредете ги спакуваните прехранбени производи во сите фиоки. По можност наредете ги прехранбените производи во задниот дел на фиоката, блиску до сидот.

6.2.2 Одмрзнување прехранбени производи



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Опасност од труење од храна!

- Не замрзнувајте ги повторно одмрзнатите производи.
- Преработете ги одмрзнатите прехранбени производи што е можно побрзо.

Можете да ги одмрзнете прехранбените производи на различни начини:

- во ладилник
- во микробранова печка
- во рерна/рерна со топол воздух
- при собна температура

- Извадете само онолку прехранбени производи колку што ви се потребни.

6.2.3 Полица за замрзнување*

Со полицата за замрзнување можете да замрзнете зрнести плодови, зелени растенија, зеленчук и други мали производи, без да се замрзнат заедно. Замрзнатите производи за зачувуваат својата форма подолго и може полесно да се распределат по порции.

- Непакуваните прехранбени производи распределете ги на полицата за замрзнување.

6.3 Времиња на складирање

Зададените времиња на складирање се препорачани вредности.

Заштеда на енергија

За прехранбените производи со рок на траење важи датумот што е назначен на пакувањето.

Препорачани вредности за времето на чување разни прехранбени производи		
Сладолед	при -18 °C	2 до 6 месеци
Колбас, шунка	при -18 °C	2 до 3 месеци
Леб, печива	при -18 °C	2 до 6 месеци
Дивеч, свинско	при -18 °C	6 до 9 месеци
Риба, крупна	при -18 °C	2 до 6 месеци
Риба, ситна	при -18 °C	6 до 8 месеци
Сирење	при -18 °C	2 до 6 месеци
Пилешко, телешко	при -18 °C	6 до 12 месеци
Зеленчук, овошје	при -18 °C	6 до 12 месеци

7 Заштеда на енергија

- Постојано треба да има добра вентилација. Не покривајте ги отворите и решетките за воздух.
- Отворите за вентилатор треба да бидат отворени постојано.*
- Не вградувајте го уредот на место што е изложено на директна сончева светлина ниту во близина на греење.
- Ако го вградите уредот директно до рерна, потрошувачката на енергија може малку да се зголеми. Тоа зависи од времето и интензитетот на употреба на рерната.
- Потрошувачката на енергија зависи од условите за инсталација, на пр., амбиенталната температура. При потопла амбиентална температура може да се зголеми потрошувачката на енергија.
- Отворете го уредот најмалку што може.
- Што пониска поставена температура, тоа поголема потрошувачка на енергија.
- Чувајте ги сите прехранбени производи затворени и добро покриени. Се спречува создавање мраз.
- Поставување топла храна: прво треба да ја достигне собната температура.
- Ако во уредот има дебел слој мраз: Одмрзнете го уредот.*

8 Ракување

8.1 Елементи за контрола и прикажување

8.1.1 Приказ на Status



Фиг. 71

- (1) Приказ на температура

Приказот Status ја прикажува поставената температура и е приказ за излез. Оттаму се оди до функциите и поставките.

8.1.2 Символи

Символите даваат информација за тековната состојба на уредот.

Симбол	Состојба на уредот
	Standby Уредот или температурната зона се исклучени.
	Број што пулсира Уредот работи. Температурата пулсира додека се постигне поставената вредност.
	Симбол што пулсира Уредот работи. Поставките се извршени.
	Лентата се поставува Функцијата се активира.

8.2 Функции на уредот

8.2.1 Забелешки за функциите на уредот

Функциите се поставени фабрички за да може уредот да биде целосно функционален.

Пред да ги измените, вклучите или исклучите функциите на уредот, проверете дали се исполнети следните услови:

- ☐ Го прочитајте и разбравте описот на функционалноста на екранот. (погледни 4 Функционалност на екранот Touch)
- ☐ Се запознајте со елементите за контрола и прикажување во вашиот уред.



Исклучување и вклучување на уредот

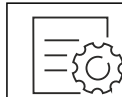
Со оваа функција го исклучувате и вклучувате целиот уред.

Исклучување на уредот

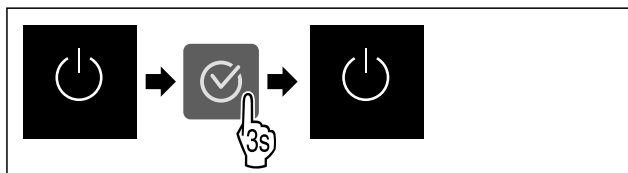
Кога го исклучувате уредот се зачувуваат претходните поставки.

Проверете дали се исполнети следните услови:

- ☐ Упатствата за ракување (погледни 12 Отстранување од употреба) се извршени.



Фиг. 72



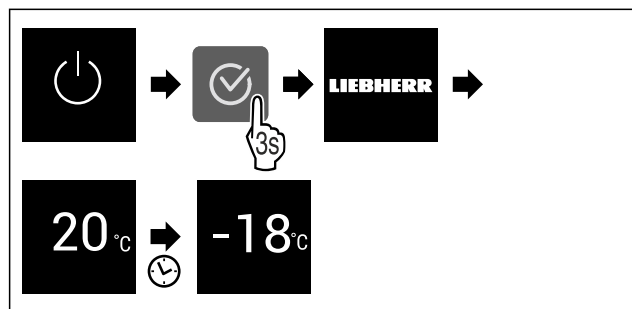
Фиг. 73

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- Уредот е исклучен.
- Символот за мирување се појавува на екранот.
- Екранот станува црн.

Вклучување на уредот

Ако екранот се наоѓа во режим на мирување:

- ▶ Притиснете ги посакуваните копчиња за навигација.



Фиг. 74 Пример за приказ

- ▶ Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- Ако уредот се стартува во демо-режимот:
- ▶ Исклучување на демо-режимот. (погледни Исклучување на демо-режимот)
- ▶ Уредот е вклучен.
- ▶ Претходните поставки се вратени.
- ▶ Уредот лади до поставената температура.

-18°C Температура

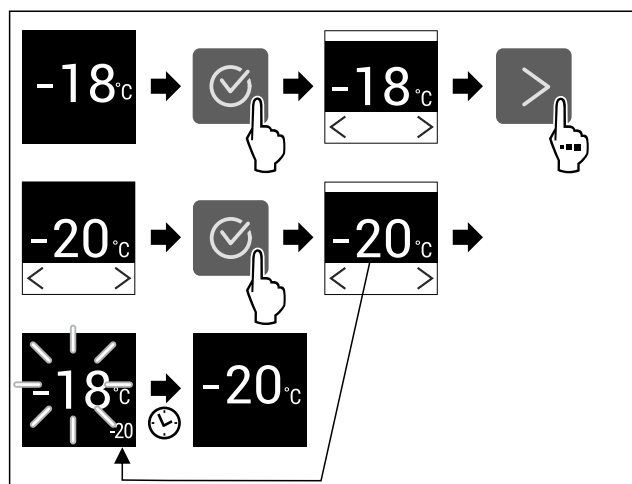
Со оваа функција се поставува температурата.

Температурата зависи од следните фактори:

- колку често ја отворате вратата
- колку долго ја оставате вратата отворена
- собната температурата
- типот, температурата и количината на прехранбените производи

Простор за замрзнување	Фабрички поставена температура	Препорачани поставки
-18°C	-18 °C	-18 °C

Поставување температура



Фиг. 75 Пример за приказ

- ▶ Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- ▶ Температурата е поставена.

** SuperFrost

Со оваа функција го активирате и деактивирате SuperFrost. Ако активирате SuperFrost, уредот ја зголемува моќноста за замрзнување. Со тоа се постигнуваат пониски температури за замрзнување.

Употреба:

- Брзо и целосно замрзнување на прехранбените производи.
- Со тоа се задржуваат хранливата вредност, изгледот и вкусот на прехранбените производи.
- Се зачувува поголема моќност за замрзнување на складираните производи пред да се одмрзне уредот.

Ако функцијата е активна, уредот работи со поголема моќност. Притоа звуците што ја испушта уредот може да бидат посилни, а потрошувачката на енергија се зголемува.

Ако вратата е отворена предолго, затоа што на пр. внесувате прехранбени производи, уредот проверува автоматски дали вистинската температура во уредот одговара на поставената температура во уредот. Ако разликата надминува определена вредност, уредот автоматски лади посилно. Поради тоа прикажаната температура на екранот може да биде повисока од вистинската температура во уредот. Тоа е нормално, а вашиот уред работи беспрекорно.*

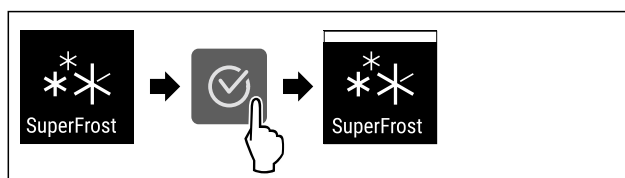
Активирање на функцијата SuperFrost

Проверете дали се исполнети следните услови:

- Се земаат предвид количината за замрзнување и времето за активирање на функцијата SuperFrost. (погледни Мрзнење прехранбени производи со SuperFrost)



Фиг. 76

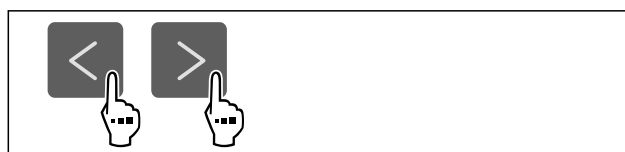


Фиг. 77

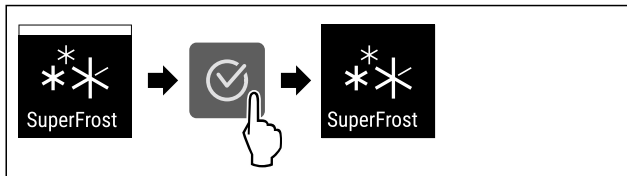
- ▶ Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- ▶ Функцијата SuperFrost е активирана.

Деактивирање на функцијата SuperFrost

Функцијата SuperFrost се деактивира автоматски после 56 до 72 часа, во зависност од количината на поставените прехранбени производи. Можете да ја исклучите функцијата SuperFrost рачно во секое време:



Фиг. 78



Фиг. 79

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- SuperFrost е исклучена.
- Уредот продолжува да работи во нормален режим.
- Уредот лади на претходно поставената температура.



PartyMode

Со оваа функција го активирате и деактивирате PartyMode. PartyMode активира разни функции, коишто се потребни за една забава.

PartyMode ги активира следните функции:

- SuperFrost (погледни SuperFrost)

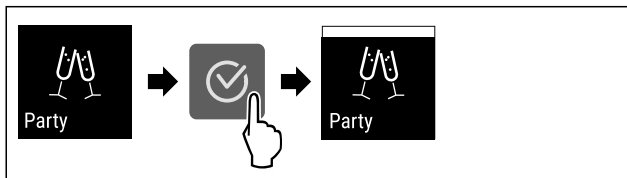
Можете сите наведени функции да ги поставите поединечно и флексибилно. Ако активирате PartyMode, се отфрлаат сите измени.

Ако функцијата е активна, уредот работи со поголема моќност. Притоа звуците што ја испушта уредот може да бидат посилни, а потрошувачката на енергија се зголемува.

Активирање на функцијата PartyMode



Фиг. 80

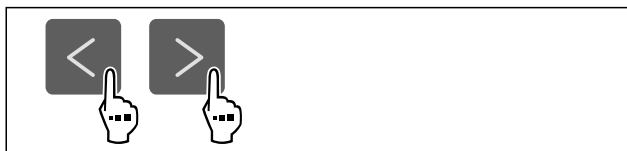


Фиг. 81

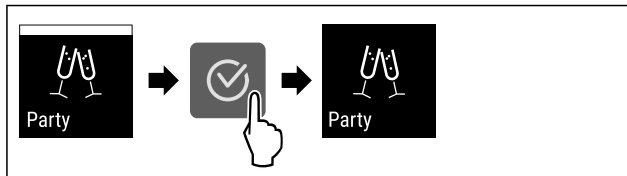
- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- PartyMode и соодветните функции се активирани.
- Тековната температура трепка додека се постигне потребната температура.

Деактивирање на функцијата PartyMode

Функцијата PartyMode се исклучува автоматски после 24 часа. Можете да ја исклучите функцијата PartyMode рачно во секое време:



Фиг. 82



Фиг. 83

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- PartyMode е исклучена.
- Уредот лади на претходно поставената температура: Тековната температура трепка додека се постигне потребната температура.



SabbathMode

Со оваа функција го активирате и деактивирате SabbathMode. Кога ќе ја активирате оваа функција, се исклучуваат некои електронски функции. Со тоа уредот ги исполнува религиозните потреби за време на еврејските празници, како на пр. Сабат и одговара на сертификатот STAR-K Kosher.

Состојба на уредот при активен SabbathMode
Приказот за статус постојано прикажува SabbathMode.
Сите функции на екранот, освен функцијата за деактивирање на SabbathMode се блокирани.
Активните функции остануваат активни.
Екранот продолжува да свети кога ќе ја затворите вратата.
Потсетниците не се извршуваат. Поставениот временски интервал се зачувува.
Потсетниците и предупредувањата не се прикажуваат.
Нема аларм за вратата.
Нема аларм за температура.
Циклусот на одмрзување работи само определено време без да се земе предвид употребата на уредот.
Кога ќе снеса струја, уредот се враќа во SabbathMode автоматски.

Состојба на уредот

Забелешка

Уредот е сертифициран од институтот „Institute for Science and Halacha“. (www.machonhalacha.co.il)

Список со сертифицирани уреди со STAR-K можете да најдете на www.star-k.org/appliances.

Активирање на функцијата SabbathMode

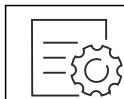


ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

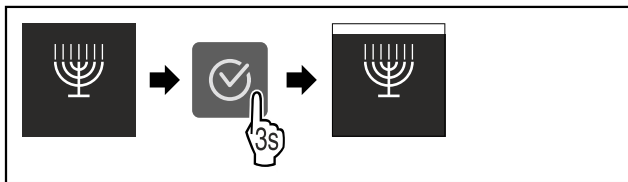
Опасност од труење од расипани прехранбени производи!

Ако снеса струја додека е активиран SabbathMode, на приказот за статус не се појавува известување за прекинот на струја. Кога ќе дојде струја, уредот продолжува да работи во SabbathMode. Додека нема струја, прехранбените производи може да се расипат и да предизвикаат труење ако се консумираат. Откако ќе снеса струја:

- Не консумирајте ги прехранбените производи што биле смрзнати па се одмрзнале.



Фиг. 84

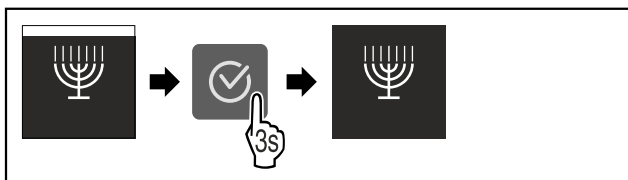


Фиг. 85

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- Функцијата SabbathMode е активирана.
- Приказот за статус постојано прикажува SabbathMode.

Деактивирање на функцијата SabbathMode

Функцијата SabbathMode се исклучува автоматски после 80 часа. Можете да ја исклучите функцијата SabbathMode рачно во секое време:



Фиг. 86

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- SabbathMode е исклучена.



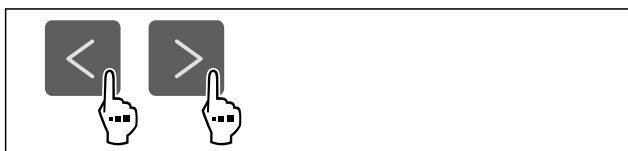
E-Saver

Со оваа функција го активирате и деактивирате режимот за заштеда на енергија. Ако го активирате режимот за заштеда на енергија, потрошувачката на енергија се намалува, а температурата во уредот се зголемува. Прехранбените производи остануваат свежи, но трајноста се намалува.

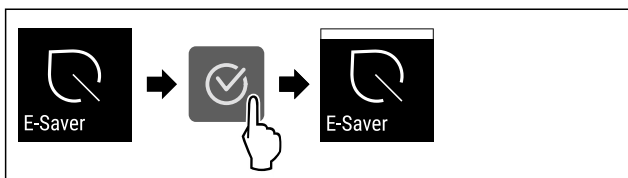
Температурна зона	Препорачани поставки (погледни Поставување температура)	Температура при активна функција E-Saver
-18 °C	-18 °C	-16 °C

Температури

Активирање на функцијата E-Saver



Фиг. 87



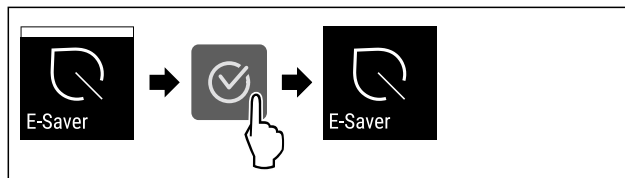
Фиг. 88

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- Режимот за заштеда на енергија е активиран.

Деактивирање на функцијата E-Saver



Фиг. 89



Фиг. 90

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- Режимот за заштеда на енергија е деактивиран.

Забрана за внесување податоци

Со оваа функција ја активирате или деактивирате забраната на внесување податоци. Со забраната за внесување податоци спречувате ненамерна употреба на уредот, на пр. од страна на деца.

Употреба:

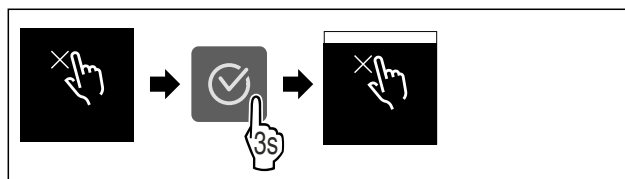
- Спречува ненамерно менување на функциите.
- Спречува ненамерно да се исклучи уредот.
- Спречува ненамерно поставување на температурата.

Активирање на забраната за внесување податоци

Ако ја активирате забраната за внесување податоци, можете да се движите во мениите но не можете да избирате или изменувате други функции.



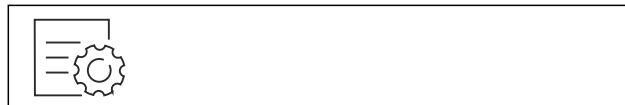
Фиг. 91



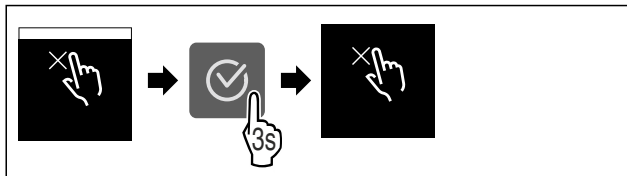
Фиг. 92

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- Забраната за внесување податоци е активирана.

Деактивирање на забраната за внесување податоци



Фиг. 93



Фиг. 94

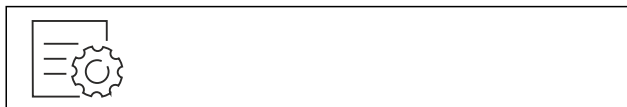
- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- Забраната за внесување податоци е исклучена.



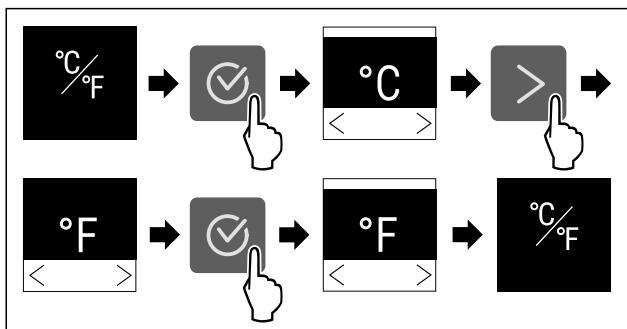
Единица мерка за температура

Со оваа функција се поставува температурната единица. Можете да поставите степени целзиусови или степени фаренхајтови како температурна единица.

Поставување на единицата мерка за температура



Фиг. 95



Фиг. 96 Пример за приказ: Смени од степен целзиусов во степен фarenхajтов.

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- Температурната единица е поставена.



WLAN

Со оваа функција го поврзувате уредот со WLAN-мрежата. Со тоа можете да го користите преку мобилен уред со апликацијата SmartDevice. Со оваа функција можете да ја прекинувате или да ја воспоставувате врската со WLAN-мрежата.

За да можете да го поврзете уредот со WLAN-мрежата, потребна ви е опцијата SmartDeviceBox.

Дополнителни информации за SmartDevice:
(погледни 2.3 SmartDevice)

Забелешка

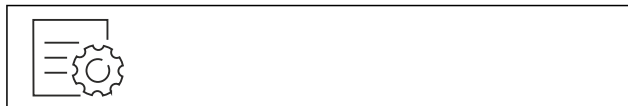
Функцијата SmartDevice не е достапна во следните земји:
Русија, Белорусија, Казахстан.

Не можете да ја користите функцијата SmartDeviceBox.

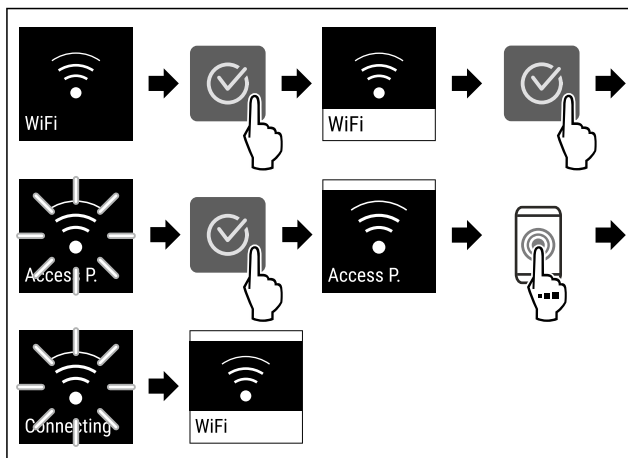
Воспоставување WLAN-врска за првпат

Проверете дали се исполнети следните услови:

- ❑ Опцијата SmartDeviceBox е купена и поставена. (погледни 2.3 SmartDevice)
- ❑ Апликацијата SmartDevice е инсталирана (погледнете apps.home.liebherr.com).
- ❑ Регистрирањето во апликацијата SmartDevice е завршено.



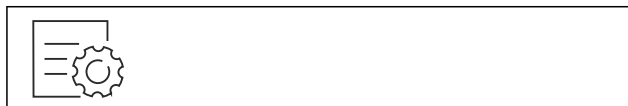
Фиг. 97



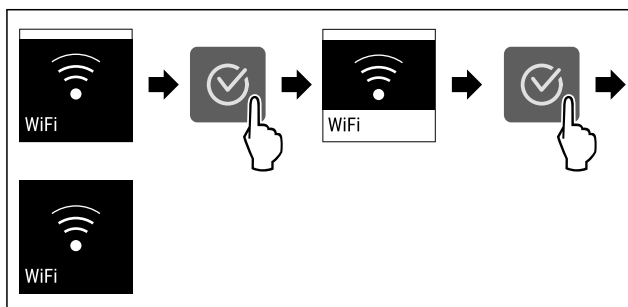
Фиг. 98

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- Врската е воспоставена.

Прекинување WLAN-врска



Фиг. 99



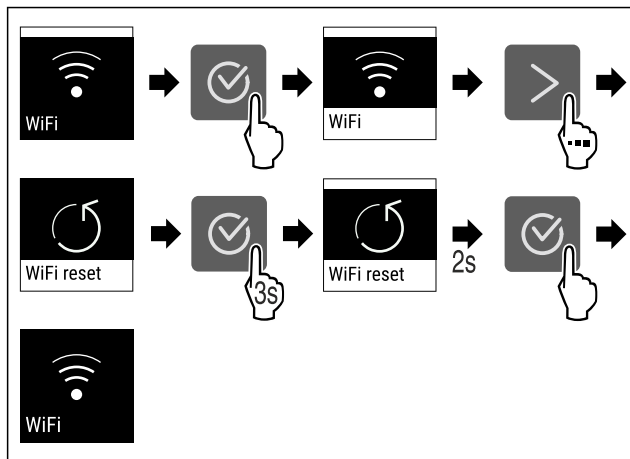
Фиг. 100

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- Врската е прекината.

Ресетирање на WLAN-врската



Фиг. 101



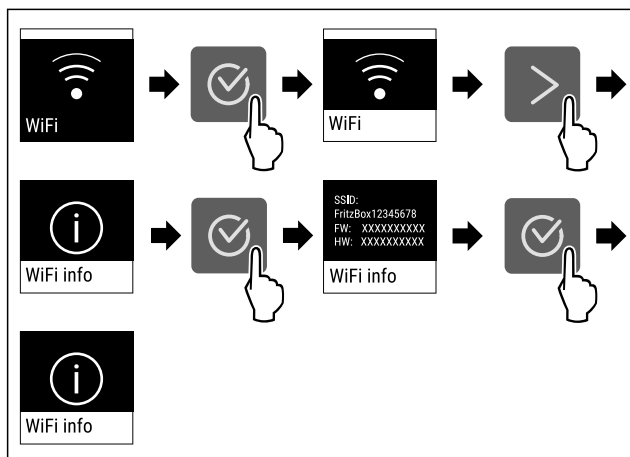
Фиг. 102

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- WLAN-врската и другите WLAN-поставки се ресетирали до фабрички поставки.

Прикажување на информациите за WLAN-врската



Фиг. 103



Фиг. 104

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.



Информации за уредот

Со оваа функција се покажува името на моделот, индексот, сервискиот број и сервисниот број на уредот. Потребни ви се информациите за уредот ако сакате да се обратите до корисничката служба. (погледни 11.4 Корисничка служба)

Со оваа функција се отвора напредното мени. (погледни 4 Функционалност на екранот Touch)

Приказ на информациите за уредот



Фиг. 105



Фиг. 106

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- На екранот се прикажуваат информациите за уредот.



Софтвер

Со оваа функција се покажува верзијата на софтверот на уредот.

Приказ на софтверската верзија



Фиг. 107



Фиг. 108

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- На екранот се прикажува верзијата на софтверот.



Стартување на циклусот на одмрзнување*

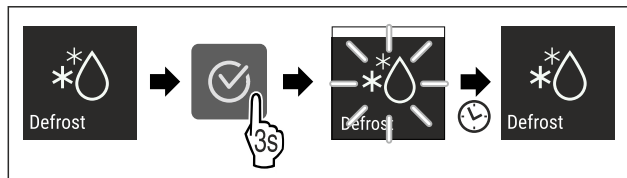
Со оваа функција се стартува автоматскиот циклус за одмрзнување рачно ако циклусот за одмрзнување не се стартува автоматски при случај на дефект.

Оваа функција важи за уредите со NoFrost.*

Стартување на циклусот за одмрзнување



Фиг. 109



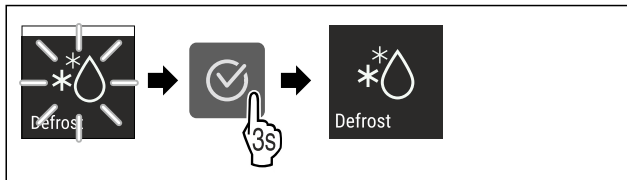
Фиг. 110

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- Циклусот за одмрзнување е започнат: Симболот трепка додека заврши циклусот за одмрзнување автоматски.
- Ако циклусот за одмрзнување е завршен: Уредот продолжува да работи во нормален режим.

Прекинување на циклусот за одмрзнување

Циклусот за одмрзнување завршува автоматски.

Циклусот за одмрзнување можете да го прекинете во секое време:



Фиг. 111

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- ▷ Циклусот за одмрзнување е прекинат.
- ▷ Уредот продолжува да работи во нормален режим.



Аларм за врата

Со оваа функција го активирате и деактивирате алармот за врата. Алармот за врата испушта звук ако вратата е отворена предолго. Алармот за врата е активиран фабрички. Можете да поставите колку долго да биде вратата отворена додека алармот за врата испушти звук.

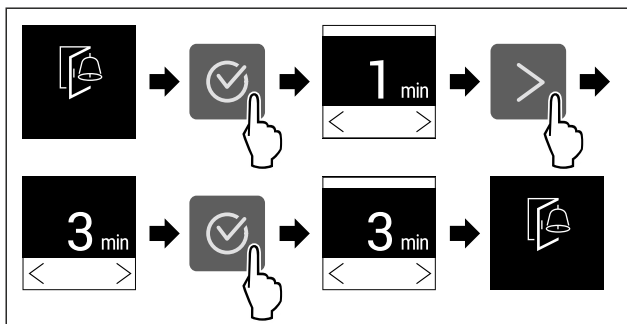
Можете да ги поставите следните вредности:

- 1 минута
- 2 минути
- 3 минути
- Исклучено

Поставување на алармот за врата



Фиг. 112



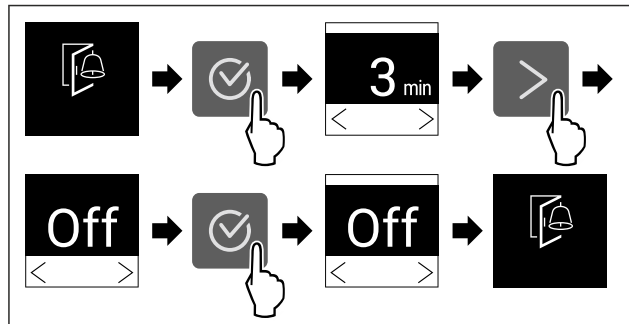
Фиг. 113 Пример за приказ: Изберете аларм за врата од 1 минута до 3 минути.

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- Алармот за врата е поставен.

Деактивирање на алармот за врата



Фиг. 115



Фиг. 116

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- Алармот за врата е деактивиран.



Демо-режим

Демо-режимот е специјална функција за корисниците што сакаат да ги претставуваат функциите на уредот. Кога ќе го активирате демо-режимот, се исклучуваат сите функции за ладење.

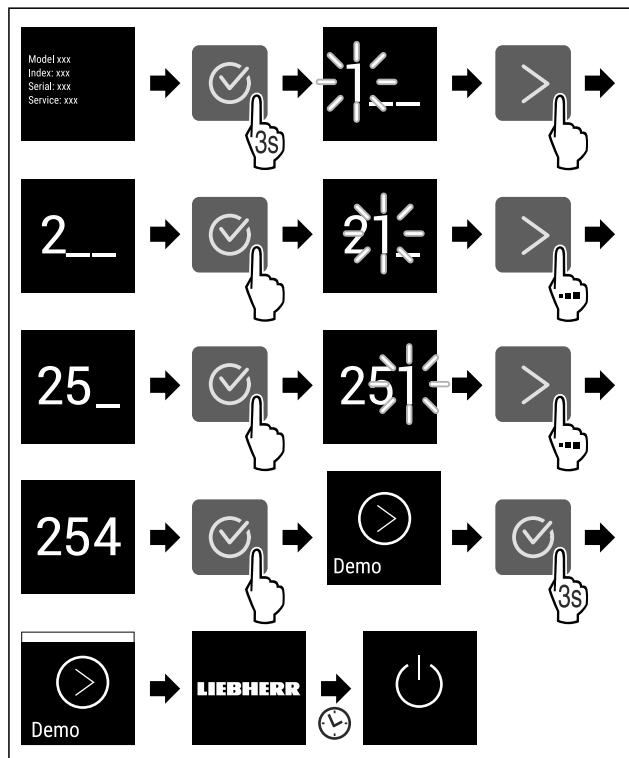
Ако на приказот за статус се појави „Демо“ кога ќе го вклучите уредот, демо-режимот е вклучен.

Ако го вклучите и потоа исклучите демо-режимот, уредот се ресетира до фабрички поставки.
(погледни Ресетирање до фабрички поставки)

Вклучување на демо-режимот



Фиг. 117



Фиг. 118

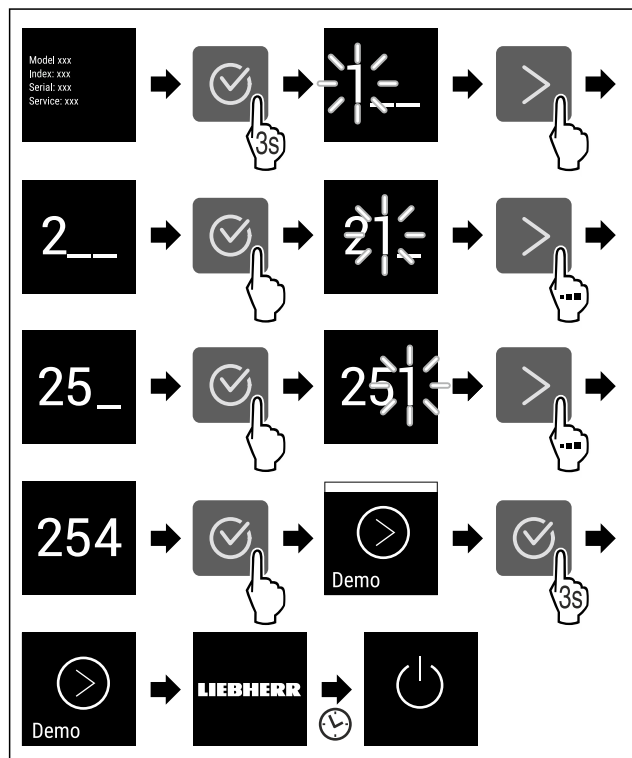
- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- Демо-режимот е вклучен.
- Уредот е исклучен.

- ▶ Вклучете го уредот. (погледни 5.1 Вклучување на уредот (прва употреба))
- ▶ На екранот за статус се појавува "DEMO".

Исклучување на демо-режимот



Фиг. 119



Фиг. 120

- ▶ Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- ▶ Демо-режимот е исклучен.
- ▶ Уредот е исклучен.
- ▶ Вклучете го уредот. (погледни 5.1 Вклучување на уредот (прва употреба))
- ▶ Уредот е ресетиран до фабрички поставки.

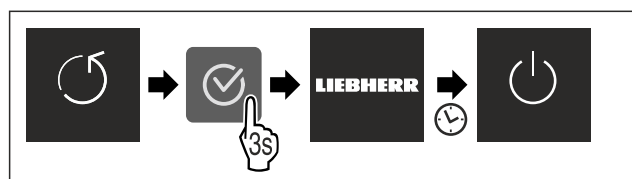
Ресетирање до фабрички поставки

Со оваа функција се ресетираат сите поставки до фабричките поставки. Сите поставки, што сте ги извршиле досега, се ресетираат до својата оригинална верзија.

Извршување на ресетирањето



Фиг. 121



Фиг. 122

- ▶ Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- ▶ Уредот е ресетиран.
- ▶ Уредот е исклучен.
- ▶ Престартувајте го уредот. (погледни 5.1 Вклучување на уредот (прва употреба))

8.3 Известувања

Постојат две категории известувања:

Категорија	Значење
Предупредување	Предупредувањата се појавуваат кога ќе се активира алармот за врата или при пречки во функционирањето. Поедноставните предупредувања можете да ги отстраните сами. При посериозни пречки морате да се обратите до корисничката служба. (погледни 11.4 Корисничка служба)
Потсетување	Потсетниците укажуваат на општите процеси. Можете да ги извршите овие процеси и со тоа да го затворите известувањето.

8.3.1 Преглед на предупредувањата

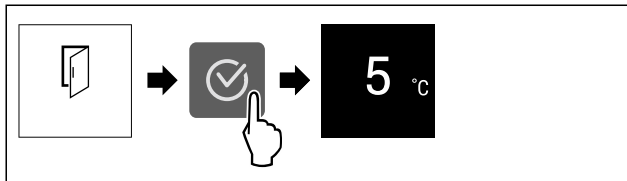
Однесување на уредот при предупредувања:

- Предупредувањето се појавува на екранот.
- Алармот испушта звук што постепено се засилува.

Известување	Причина	Затворање на известувањето
 Аларм за врата	Известувањето се појавува ако вратата е отворена предолго.	Извршете ги чекорите. (погледни Аларм за врата)
 Аларм кога ќе сними струја	Известувањето се појавува ако температурата за замрзнување се зголеми поради прекин на струја.	Извршете ги чекорите. (погледни Аларм кога ќе сними струја)
 Аларм за температура	Известувањето се појавува ако температурата за замрзнување не одговара на поставената температура.	Извршете ги чекорите. (погледни Аларм за температура)
 Грешка	Известувањето се појавува кога има грешка во уредот. Составен дел од уредот покажува грешка.	Извршете ги чекорите. (погледни Грешка)

8.3.2 Затворање на предупредувањата

Аларм за врата



Фиг. 123 Пример за приказ

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.

-или-

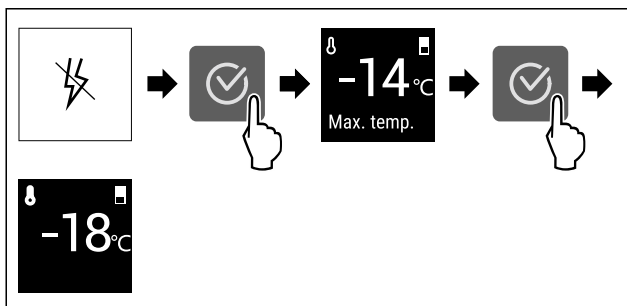
- Затворете ја вратата.

- Екранот се враќа на приказот за статус.
- Уредот лади посилно, што значи дека прикажаната температура на екранот е повисока од вистинската температура во уредот.*
- Звучите на уредот можат да бидат посилни.*

Можете да поставите колку долго да биде вратата отворена додека алармот за врата испушти звук. (погледни Поставување на алармот за врата)

Аларм кога ќе снема струја

Кога ќе заврши прекинот на струја, уредот лади автоматски на претходно поставената потребна температура, без да го потврдите известувањето. Но за да исчезне известувањето од екранот, морате да го потврдите.



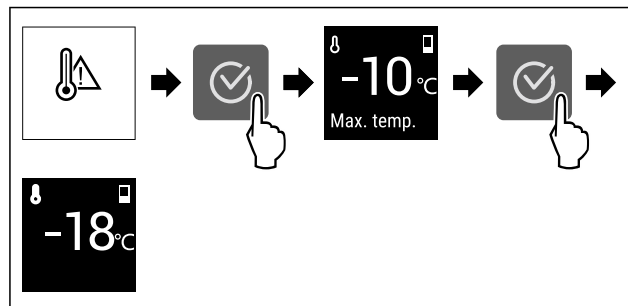
Фиг. 124 Пример за приказ

- Притиснете го симболот за потврда.
- Се прикажува највисоката температура на уредот.
- Ако температурата за замрзнување била под -9 °C: Прехранбените производи може да се консумираат и понатаму. Ако температурата за замрзнување се качила над -9 °C:
- Проверете ги прехранбените производи.
- Притиснете го симболот за потврда.
- Екранот се враќа на приказот за статус: Се прикажуваат тековната и потребната температура.

Аларм за температура

Причина за температурната разлика може да биде:

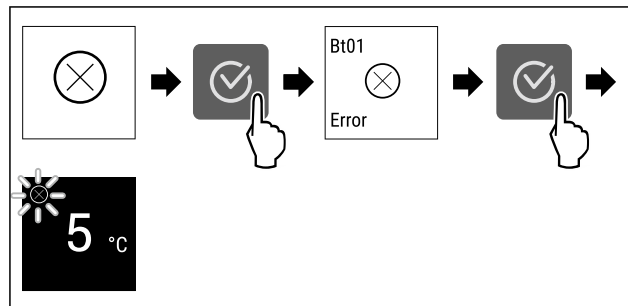
- Сте поставиле топли, свежи прехранбени производи.
- При прередување и вадење прехранбени производи влегол топол воздух од просторијата.
- Подолго време нема струја.
- Уредот е неисправен.
- Отстранување на причината.
- Уредот лади на претходно поставената потребна температура.



Фиг. 125 Пример за приказ

- Притиснете го симболот за потврда.
- Се прикажува највисоката температура на уредот.
- Ако температурата за замрзнување била под -9 °C: Прехранбените производи може да се консумираат и понатаму. Ако температурата за замрзнување се качила над -9 °C:
- Проверете ги прехранбените производи.
- Притиснете го симболот за потврда.
- Екранот се враќа на приказот за статус: Се прикажуваат тековната и потребната температура.

Грешка



Фиг. 126 Пример за приказ

- Притиснете го симболот за потврда.
- Се прикажува кодот за грешка.
- Запишете го кодот за грешка.
- Притиснете го симболот за потврда.
- Екранот се враќа на приказот за статус.
- Обратете се до корисничката служба. (погледни 11.4 Корисничка служба)

8.3.3 Преглед на потсетниците

Однесување на уредот при потсетници:

- Потсетникот се појавува на екранот.
- Се испушта звучен аларм.

9 Опрема

9.1 Фиоки

Можете да ги извадите фиоките при чистење.

Можете да ги извадите фиоките за да користите VarioSpace.

Вадењето и поставувањето на фиоките се разликува во зависност од лизгачкиот систем. Уредот може да содржи разни лизгачки системи.

Кај уреди со NoFrost:*

Забелешка

Потрошувачката на енергија се зголемува и моќноста за ладење се намалува, ако нема доволно вентилација.*

- Unterstes Schubfach im Gerät lassen.*
- Ventilatorluftschlitze innen an der Rückwand immer freihalten.*

Кај уреди без NoFrost:*

Забелешка

Потрошувачката на енергија се зголемува и моќноста за ладење се намалува, ако нема доволно вентилација.*

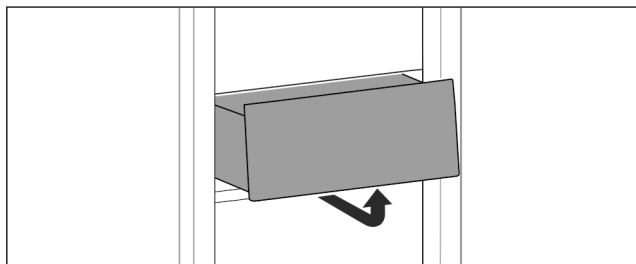
- Ventilatorluftschlitze innen an der Rückwand immer freihalten.*

9.1.1 Фиока на долниот дел од уредот или на стаклената плоча

Фиоката се води директно по долниот дел на уредот или на стаклена плоча. Нема шини.

Ако ги извадите фиоките, можете да ги користите стаклените плочи како полици.

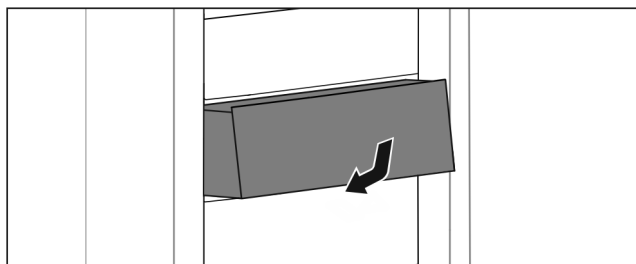
Отстранување на фиоката



Фиг. 127

- Извадете ја фиоката како што е прикажано на сликата.

Поставување на фиоката



Фиг. 128

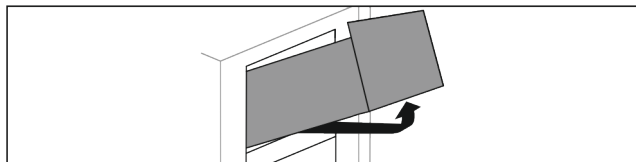
- Поставете ја фиоката како што е прикажано на сликата.

9.1.2 Горна фиока што може да се навалува*

Ако ја извлечете, горната фиока ќе се навали нанапред. На тој начин ќе имате подобар преглед на фиоката. Функцијата зависи од висината на уредот.

Ако ја извадите горната фиока што може да се навалува, долната стаклена плоча можете да ја користите како полица.

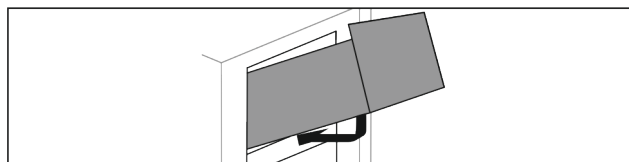
Отстранување на фиоката



Фиг. 129

- Извлечете ја фиоката докрај.
- Кренете ја фиоката на предната страна и истовремено притиснете оддолу нагоре на задната страна.
- Извадете ја фиоката нанапред.

Поставување на фиоката



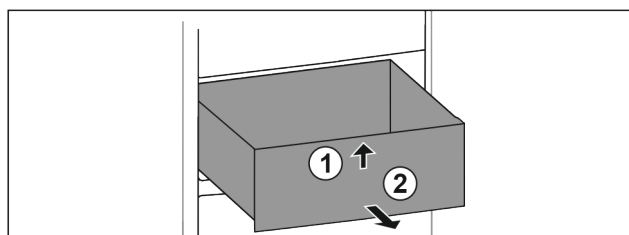
Фиг. 130

- Поставете ја фиоката како што е прикажано на сликата.
- Фиоката лежи на стаклена плоча.
- Кренете ја фиоката малку одоздола на задната страна и турнете преку лежиштето.
- Турнете ја фиоката наназад.

9.1.3 Фиока водена на ребрата од садот

Фиоката се води директно по ребрата од садот. Нема шини.

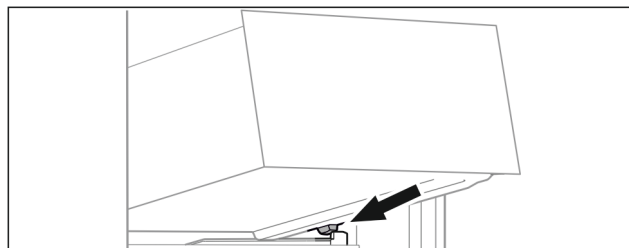
Отстранување на фиоката



Фиг. 131

- Извлечете ја фиоката докрај.
- Дигнете ја фиоката на предниот дел. Фиг. 131 (1)
- Извадете ја фиоката нанапред. Фиг. 131 (2)

Поставување на фиоката



Фиг. 132

- Поставете ја фиоката накосо зад штопните на ребрата од садот. (погледни Fig. 132)
- Спуштете ја фиоката.
- Турнете ја фиоката наназад.

9.2 Стаклени плочи

Можете да ја извадите стаклената плоча под фиоките за да ја исчистите.

Можете да ја извадите стаклената плочи под фиоките за да користите VarioSpace.

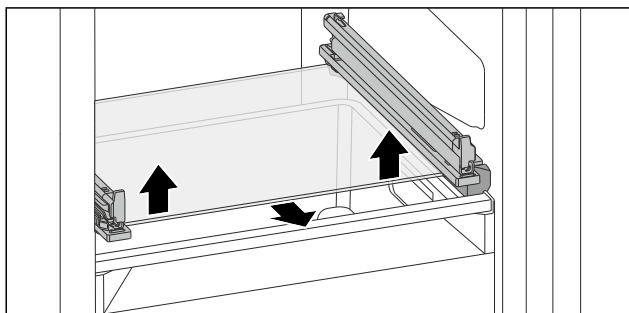
9.2.1 Вадење / поставување на стаклената плоча под фиоката што може да се навалува*

Стаклената плоча се наоѓа под горната фиока што може да се навалува.

Проверете дали се исполнети следните услови:

- ☐ Фиоката е извадена. (погледни 9.1.2 Горна фиока што може да се навалува*)

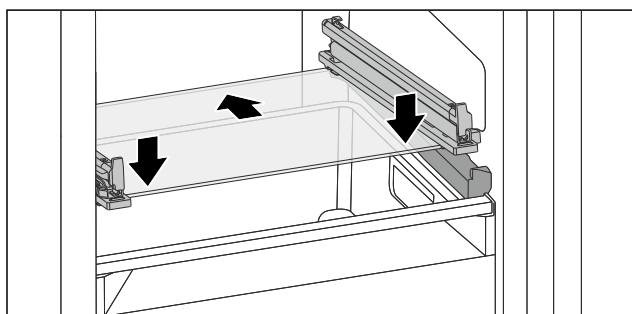
Отстранување на стаклената плоча



Фиг. 133 Стаклена плоча на фиоката што може да се навалува

- ▶ Притиснете ја стаклената плоча од долната страна нагоре на двете страни. (погледни Fig. 133)
- ▶ Извадете ја стаклената плоча напред.

Поставување на стаклената плоча



Фиг. 134 Стаклена плоча на фиоката што може да се навалува

- ▶ Поставете ја стаклената плоча накос зад штопните. (погледни Fig. 134)
- ▶ Спуштете ја стаклената плоча.
- ▶ Вметнете ја стаклената плоча кон задниот дел.
- ▶ Стаклената плоча се вметнува во лежиштето.

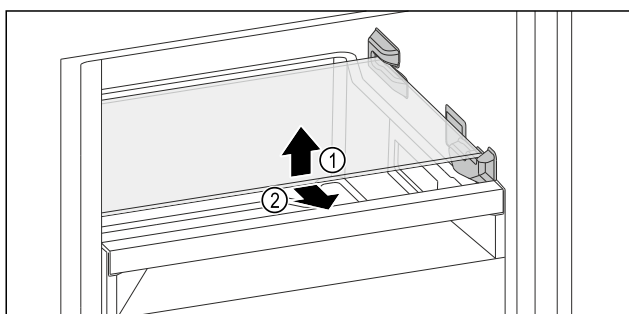
9.2.2 Вадење / поставување на стаклената плоча

Стаклената плоча може да се наоѓа под фиоката, во зависност од опремата.*

Проверете дали се исполнети следните услови:

- ☐ Стаклената плоча се наоѓа под фиоката: Фиоката е извадена. (погледни 9.1 Фиоки)

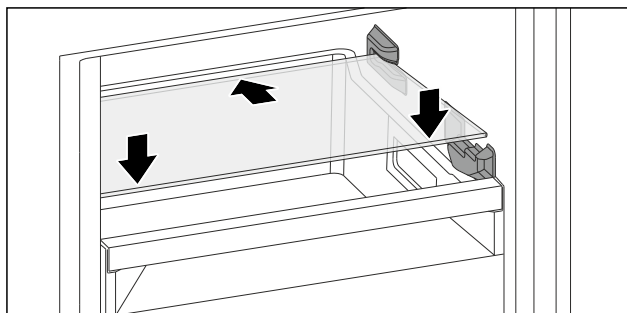
Отстранување на стаклената плоча



Фиг. 135 Пример за приказ на стаклената плоча

- ▶ Кренете ја стаклената плоча кај предниот дел.
- ▶ Извадете ја стаклената плоча напред.

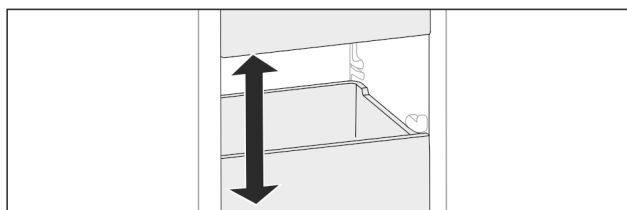
Поставување на стаклената плоча



Фиг. 136 Пример за приказ на стаклената плоча

- ▶ Поставете ја стаклената плоча накос зад штопните.
- ▶ Спуштете ја стаклената плоча.
- ▶ Вметнете ја стаклената плоча кон задниот дел.

9.3 VarioSpace



Фиг. 137

Можете да ги отстраните фиоките и стаклените плочи од уредот. Со тоа ќе добиете повеќе простор за големи прехранбени производи, како пилешко месо, обично месо, големи делови од дивеч и високи печива. Тие може да се замрзнат како целина и потоа да се подготват.

- ▶ Внимавајте на максималното оптоварување на фиоките и стаклените плочи (погледни 11.1 Технички податоци) .

10 Одржување

10.1 Расклопување / монтирање на лизгачките системи

10.1.1 Инструкции за расклопување

Можете да расклопите некои лизгачки системи за да ги чистите. Уредот може да содржи разни лизгачки системи. Следните лизгачки системи може или не може да се расклопат:

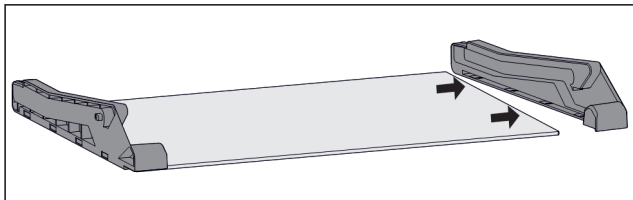
Лизгачки систем	може да се расклопи / не може да се расклопи
Фиока на долниот дел од уредот или на стаклената плоча	не може да се расклопи
Горна фиока што може да се навалува*	може да се расклопи (погледни 10.1.2 Горна фиока што може да се навалува*) *
Фиока водена на ребрата од садот	може да се расклопи (погледни 10.1.3 Фиока водена на ребрата од садот)

10.1.2 Горна фиока што може да се навалува*

Расклопување на лизгачкиот систем

Проверете дали се исполнети следните услови:

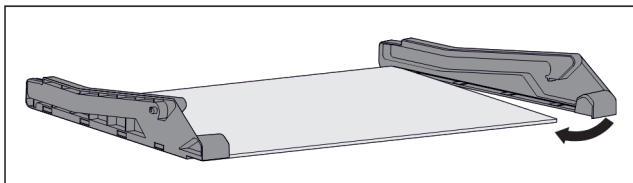
- ❑ Фиоката е извадена. (погледни 9.1.2 Горна фиока што може да се навалува*)
- ❑ Стаклената полица е извадена. (погледни 9.2 Стаклените плочи)



Фиг. 138 Стаклена плоча со странични делови

- Извлекете го страничниот дел од стаклената плоча.

Монтирање на лизгачкиот систем



Фиг. 139 Стаклена плоча со странични делови

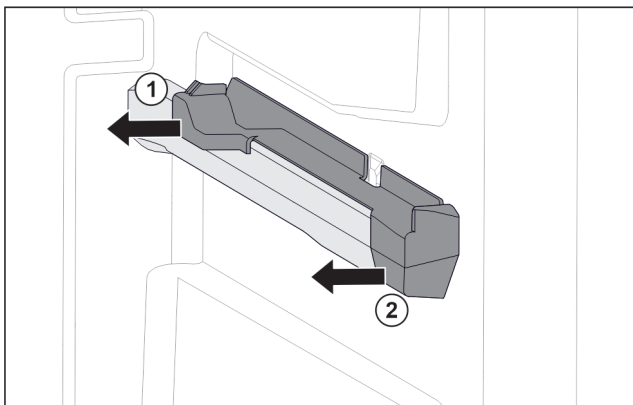
- Поставете го страничниот дел на задната страна.
- Притиснете ја предната страна од страничниот дел на стаклената плоча.

10.1.3 Фиока водена на ребрата од садот

Расклопување на лизгачкиот систем

Проверете дали се исполнети следните услови:

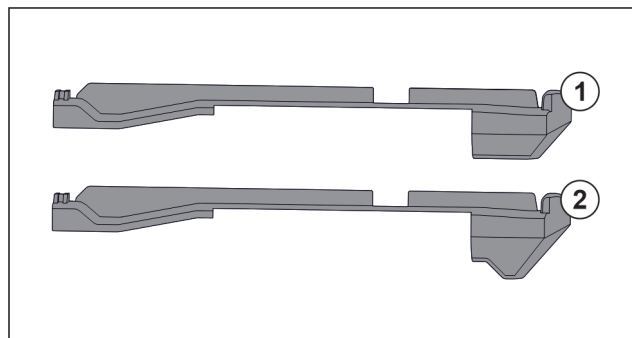
- ❑ Фиоката е извадена. (погледни 9.1.3 Фиока водена на ребрата од садот)



Фиг. 140 Дополнителен дел на десното ребро од садот

- Фатете го дополнителниот дел долу назад.
- Повлечете го дополнителниот дел назад настрана. Фиг. 140 (1)
- Повлечете го дополнителниот дел напред настрана. Фиг. 140 (2)

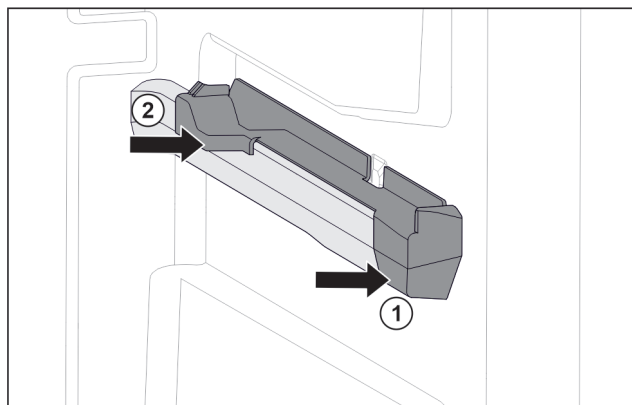
Монтирање на лизгачкиот систем



Фиг. 141 Порамнување на дополнителниот дел

Во уредот се наоѓаат два различни дополнителни дела. Дополнителниот дел над најдолната фиока Фиг. 141 (2) има триаголен раб. Сите други дополнителни делови Фиг. 141 (1) имаат прави рабови.

- Поставете дополнителен дел Фиг. 141 (2) со триаголен раб врз најдолната фиока.
- Поставете дополнителен дел Фиг. 141 (1) со прав раб врз на сите други места.



Фиг. 142 Дополнителен дел на десното ребро од садот

- Поставете дополнителен дел напред на ребрата од садот. Фиг. 142 (1)
- Притиснете го дополнителниот дел назад. Фиг. 142 (2)

10.2 Одмрзнување на уредот



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Несоодветно одмрзнување на уредот!*

Повреди и оштетување.

- За забрзување на процесот на одмрзнување не користете механички уреди или специјални средства поинакви од оние што ги препорачува производителот.
- Не користете електрични уреди за греење или за чистење на пареа, отворен пламен или спремови за одмрзнување.
- Не отстранувајте го мразот со остри предмети.

10.2.1 Одмрзнување со NoFrost*

Одмрзнувањето се одвива автоматски преку системот NoFrost. Влагата се кондензира на испарувачот, привремено се одмрзнува и испарува.

Уредот не мора да се одмрзнува.

10.2.2 Рачно одмрзнување на делот за замрзнување*

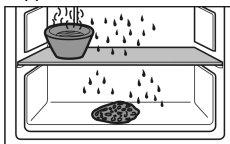
10.2.2 Рачно одмрзнување

По подолга употреба се формира слој од мраз.

Помош за корисници

Следните фактори го забрзуваат создавањето слој од мраз:

- Уредот често се отвора.
 - Поставени се топли прехранбени производи. Еден ден пред одмрзнувањето:
 - ▶ Активирајте SuperFrost. (погледни 8.2 Функции на уредот)
 - ▶ Замрзнатите производи содржат „Ладна резерва“.
 - ▶ Исклучете го уредот.
 - ▶ Извлекете го приклучокот од штекерот или исклучете го осигурувачот.
 - ▶ Замрзнатите производи завиткајте ја во весници или покријте ја со капак и чувајте ја на ладно место.
 - ▶ Ставете тенџере со топла, незовриена вода на средната плоча.
- или-
- ▶ Наполнете ги двете долни фиоки до половина со млака вода и вклучете го уредот.
- ▶ Одмрзнувањето се забрзува.
- ▶ Стопената вода се собира во фиоките.
- ▶ Вратата на уредот оставете ја отворена за време на одмрзнувањето.
- ▶ Извадете ги одвоените парчиња мраз.
- ▶ Проверете дали тече стопена вода во мебелот.
- ▶ Стопената вода соберете ја со сунѓер или крпа.
- ▶ Исчистете го уредот. (погледни 10.3 Чистење на уредот)



10.3 Чистење на уредот

10.3.1 Подготовка



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Опасност од електричен удар!

- ▶ Извлекете го приклучокот на ладилникот или прекинете го напојувањето со струја.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Опасност од пожар!

- ▶ Не оштетувајте го водот за разладно средство.
- ▶ Испразнете го уредот.
- ▶ Извлекете го приклучокот од струја.

10.3.2 Чистење на внатрешниот простор

ВНИМАНИЕ

Несоодветно чистење!

Оштетувања на уредот.

- ▶ Користете исклучиво бели крпи за чистење и pH-неутрални детергенти за општа намена.
 - ▶ Не користете абразивни или рапави пени или челична волна.
 - ▶ Не користете остри и абразивни средства за чистење што содржат песок, хлорид или киселина.
- ▶ Пластични шишиња: чистете рачно со влажна, чиста крпа, млака вода и малку детергент.
- ▶ Метални шишиња: чистете рачно со влажна, чиста крпа, млака вода и малку детергент.

10.3.3 Чистење на опремата

ВНИМАНИЕ

Несоодветно чистење!

Оштетувања на уредот.

- ▶ Користете исклучиво бели крпи за чистење и pH-неутрални детергенти за општа намена.
- ▶ Не користете абразивни или рапави пени или челична волна.
- ▶ Не користете остри и абразивни средства за чистење што содржат песок, хлорид или киселина.

Чистење со влажна, чиста крпа, млака вода и малку детергент:

- Фиока
- Полица за замрзнување*

Миење во машина за садови до 60 °C:

- Фиока за коцки мраз*
- ▶ Расклопување на опремата: погледнете го соодветното поглавје.
- ▶ Чистење на опремата.

10.3.4 После чистењето

- ▶ Избришете ги уредот и деловите со сува крпа.
 - ▶ Приклучете и вклучете го уредот.
 - ▶ Активирајте SuperFrost (погледни 8.2 Функции на уредот).
- Ако температурата не е доволно ниска:
- ▶ Поставете ги прехранбените производи.
 - ▶ Редовно чистете го уредот.

11 Помош за корисници

11.1 Технички податоци

Опсег на температура	
Замрзнување	-28 °C до -15 °C

Максимална количина за замрзнување / 24 часа	
Дел за замрзнување	погледнете ја табличката со податоци под „способност за замрзнување .../ 4 часа“

Максимална тежина за оптоварување на опремата			
Опрема	Ширина на уредот 550 mm (погледнете го делот за димензии на уредот во прирачникот за монтирање)	Ширина на уредот 600 mm (погледнете го делот за димензии на уредот во прирачникот за монтирање)	Ширина на уредот 700 mm (погледнете го делот за димензии на уредот во прирачникот за монтирање)
Фиока на стаклена плоча (погледни 9.1.1 Фиока на долниот дел од уредот или на стаклената плоча)	12 kg	15 kg	--

Максимална тежина за оптоварување на опремата			
Опрема	Ширина на уредот 550 mm (погледнет е го делот за димензии на уредот во прирачникот за монтирање)	Ширина на уредот 600 mm (погледнет е го делот за димензии на уредот во прирачникот за монтирање)	Ширина на уредот 700 mm (погледнет е го делот за димензии на уредот во прирачникот за монтирање)
Фиока водена на ребрата од садот (погледни 9.1.3 Фиока водена на ребрата од садот)	14 kg	19 kg	19 kg
Најдолната фиока	--	11 kg	19 kg
Горна фиока што може да се навалува* (погледни 9.1.2 Горна фиока што може да се навалува*) *	--*	19 kg*	19 kg*

11.2 Бучава при работа

Уредот создава разни звуци додека работи.

- При **послабо ладење** уредот заштедува енергија, но работи подолго. Јачината на звукот е **помала**.
- При **посилно ладење** прехранбените производи се ладат побрзо. Јачината на звукот е **поголема**.

Примери:

- активирани функции (погледни 8.2 Функции на уредот)
- вклучен вентилатор*
- свежи поставени прехранбени производи
- висока амбиентална температура
- долго време отворена врата

Бучава	Можни причини	Тип бучава
Брборење и клокотење	Разладно средство тече низ водот.	нормален звук при работа

Бучава	Можни причини	Тип бучава
Шуштење и шумолење	Разладно се вбригува во водот.	нормален звук при работа
Зуење	Уредот лади. Јачината на звукот зависи од моќноста на ладењето.	нормален звук при работа
Придушени звуци*	Вратата се отвора и затвора со амортизер за затворање.*	нормален звук при работа*
Брмчење и бучење*	Вентилаторот работи.*	нормален звук при работа*
Кликање	Компонентите се вклучуваат и исклучуваат.	нормален звук на преклопување
Свечкање и зуење	Вентилите или капациите се активни.	нормален звук на преклопување

Бучава	Можни причини	Тип бучава	Отстранување
Вибрација	Несоодветно вградување	Звук за грешка	Проверете го вградувањето. Порамнете го уредот.
Тропање	Опрема, Предмети во внатрешноста на уредот	Звук за грешка	Фиксирајте ги деловите. Треба да има растојание помеѓу предметите.

11.3 Техничка пречка

Производот е конструиран и произведен за да овозможи безбедно функционирање и долг работен век. Но ако при работата се појави пречка, проверете дали пречката е поради грешка во работата. Во тој случај, дури и во гарантен период, трошоците треба сами да ги платите. Следните пречки можете да ги отстраните сами:

11.3.1 Функција на уредот

Грешка	Причина	Отстранување
Уредот не работи.	→ Уредот не е вклучен.	► Вклучете го уредот.
	→ Приклучокот за струја не се вметнува правилно во штекерот.	► Проверете го приклучокот за струја.
	→ Осигурувачот на штекерот не работи.	► Проверете го осигурувачот.
	→ Нема струја	► Уредот треба да биде исклучен. ► Заштита на прехранбените производи: Поставете патрони за ладење врз прехранбените производи или користете друг замрзнувач ако нема струја подолго време.

Грешка	Причина	Отстранување
		▶ Не замрзнувајте ги повторно одмрзнатите производи.
	→ Приклучокот за во фрижидер не се вметнува правилно во уредот.	▶ Проверете го приклучокот за во фрижидер.
Температурата не е доволно ниска.	→ вратата на уредот не е правилно затворена.	▶ Затворете ја вратата.
	→ Доводот и одводот на воздух не се доволни.	▶ Ослободете и исчистете ги решетките за воздух.
	→ Околната температура е previsoka.	▶ Решение на проблемот: (погледни 1.8 Климатски класи)
	→ Уредот се отвора почесто или предолго.	▶ Почекајте да видите дали потребната температура ќе се постави самостојно. Ако не, обратете се до корисничката служба. (погледни 11.4 Корисничка служба)
	→ Поставена е преголема количина свежи прехранбени производи без SuperFrost.	▶ Решение на проблемот: (погледни SuperFrost)
	→ Температурата е поставена погрешно.	▶ Поставете пониска температура и проверете после 24 часа.
	→ уредот се наоѓа преблизу до извор на топлина (шпорет, греење итн).	▶ Преместете го уредот или изворот на топлина.
	→ Уредот не е вметнат правилно во преградата од мебелот.	▶ Проверете дали уредот е вграден правилно и дали вратата се затвора.
Прикажаната температура на екранот е повисока од вистинската температура во уредот.*	→ Вратата на уредот била отворена предолго и алармот за вратата се активирал автоматски. Поради тоа уредот лади посилено.	▶ Затворете ја вратата.
Кедерот на вратата е неисправен или поради друга причина треба да се замени.	→ Кедерот на вратата може да се замени. Може да се замени без дополнителна помошна алатка.	▶ Обратете се до корисничката служба. (погледни 11.4 Корисничка служба)
Уредот е подмрзнат или се кондензира вода.	→ Кедерот на вратата може да се излезе од лежиштето.	▶ Проверете дали кедерот е правилно поставен во лежиштето.
Концентрирана акумулација мраз во средината на горниот дел од уредот.*	→ Акумулацијата мраз е нормална појава. Поради физичките услови се формира концентриран мраз на горниот дел од уредот.	▶ Отстранете го мразот со гребалка.

11.4 Корисничка служба

Прво обидете се сами да ја отстраните грешката (погледни 11 Помош за корисници). Ако не можете, обратете се до корисничката служба.

Адресата можете да ја најдете во приложената брошура „Liebherr-Service“ или на home.liebherr.com/service.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Непрофесионална поправка!

Повреди.

- ▶ Поправките на уредот и кабелот за струја коишто не се наведени (погледни 10 Одржување), треба да ги изведува само корисничката служба.
- ▶ Оштетениот кабел за струја може да го замени само произведувачот или неговата корисничката служба или друго квалификувано лице.
- ▶ Кај уреди со IEC-приклучок, замената смеат да ја извршат и корисниците.

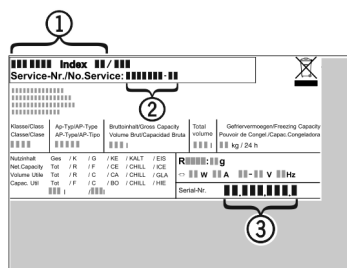
11.4.1 Обраќање до корисничката служба

Проверете дали се достапни следните информации за уредот:

- ☐ Ознака на уредот (модел и индекс)
- ☐ Сервисен бр. (сервис)
- ☐ Сериски бр. (S-Nr.)
- Повикајте ги информациите за уредот преку екранот. (погледни Информации за уредот)
- или-
- Информациите на уредот се наоѓаат на табличката. (погледни 11.5 Табличка со податоци)
- Запишете ги информациите за уредот.
- Известете ја корисничката служба: Споделете ги грешките и информациите за уредот.
- Ова овозможува брзо и правилно сервисирање.
- Следете ги понатамошните инструкции од корисничката служба.

11.5 Табличка со податоци

Табличката со податоци се наоѓа зад фиоката во внатрешната страна на уредот.



Фиг. 143

- (1) Назнака на уредот (3) Сериски бр.
(2) Сервисен бр.

- Прочитајте ги информациите од табличката со податоци.

12 Отстранување од употреба

- Испразнете го уредот.
- Исклучување на уредот. (погледни Исклучување и вклучување на уредот)
- Извлечете го приклучокот од штекерот за струја.
- По потреба, отстранете го приклучокот за во фрижидер: Извлечете го приклучокот за во фрижидер од уредот и истовремено придвижете го налево и надесно.
- Исчистете го уредот. (погледни 10.3 Чистење на уредот)
- Оставете ја вратата отворена за да не се појават непријатни мириси.

13 Фрлање

Проверете дали се исполнети следните услови:

- ☐ Значењето на симболите на уредот е познато.
- ☐ Инструкциите за фрлање се познати. (погледни 1.6 Инструкции за фрлање)

13.1 Подготовка на уредот за фрлање

- Исклучете го уредот. (погледни 12 Отстранување од употреба)

13.2 Соодветно фрлање на уредот



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Опасност од разладно средство и масло што истекуваат! Разладното средство е еколошко, но запаливо. Маслото е запаливо. При поголема концентрација и во допир со надворешен извор на топлина, разладното средство и маслото што истекуваат може да се запалат.

- Не оштетувајте ги цревата за разладно средство и на компресорот.

- Следете ги инструкциите за пренесување на уредот. (погледни 3.5 Пренесување на уредот)
- Испратете го уредот без оштетување.
- Фрлање на уредот според прописите.

Scan QR Code and find
digital operating and
installation instructions.



home.liebherr.com

20260914

7088678-00